Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 8

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 8 Bern, Samstag 11. Januar 1947 — 65. Jahrgang — 65me année — Berne, samedi 11 janvier 1947 **No 8**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique" ou à „La Vita economica": 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 118494—118541.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Zertifizierung schweizerischer Vermögenswerte in den USA.
BRB über die Steuerkontrolle bei der Zertifizierung schweizerischer Vermögenswerte in den USA.
BRB über die Ausscheidung nicht zertifizierbarer Vermögenswerte.
Italien: Ausfuhrgebühren.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé en remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (33a)

Gemeinschuldnerin: Censor Holding- und Fabrikations-AG., Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw., ferner Auswertung eines Verfahrens zur Herstellung von Schutzhüllen an zerbrechlichen Gefässen, speziell Kork-Transportflaschen usw., Traubenstrasse 1, Zürich 2, dato Claridenstrasse 35 in Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 7. November 1946.
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 31. Januar 1947.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (34a)

Gemeinschuldner: Rosenberger Ch., Vertretungen von Zentralheizungen, insbesondere des Systems Deriaz, Tödistrasse 44, Zürich 2, Inhaber: Charles Rosenberger-Schaub, geboren 1912, Kaufmann, von Birmensdorf und Zürich, wohnhaft Grütlistrasse 36 in Enge-Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1946.
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 31. Januar 1947.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (32)

Faillite: La société en nom collectif Décaillet, Les fils d'Emile, à Martigny-Ville.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 décembre 1946.
Première assemblée des créanciers: 20 janvier 1947, à 15 h., salle des audiences du Tribunal, à Martigny-Ville.
Délai pour les productions, les revendications et dépôt des moyens de preuves: 10 février 1947.
Les créanciers sont avisés que les productions, faites au cours du concordat, ne sont pas portées d'office dans la faillite; en conséquence, ils doivent produire à nouveau au même titre que si la procédure concordataire n'avait pas eu lieu; faute de se conformer à cette invitation, ils ne figureront ni dans la liste des productions, ni à l'état de collocation.
Les codébiteurs, cautions et autres garants de la faillite ont le droit d'assister à l'assemblée des créanciers.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (20a)

Ueber Fontana-Rizzi Attilio, wohnhaft gewesen Gotthardstrasse 62 in Thalwil, zurzeit in Aquanegra-Cremonese (Provinz Cremona, Italien), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 11. Dezember 1946 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 28. Dezember 1946 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. Januar 1947 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Zeit einen Kostenvorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (26)

Gemeinschuldner: Würmli Franz, Handel mit Möbeln, Teppichen, Vorhängen, Mühlebachstrasse 28, Zürich 8.
Neuauflegung infolge Anerkennung einer bestrittenen Forderung und Aufnahme nachträglich angemeldeter Forderungen.
Anfechtbar bezüglich der Abänderung und Ergänzung binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (35)

Faillite: Montandon Jean, S. A., céramique d'art, à Lausanne.
Délai pour intenter action: le 21 janvier 1947.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (37)

Faillite: Olivet Yvonne, dame, commerce et fabrication de blouses pour dames, rue de Lausanne 113, à Genève.
Délai pour faire opposition: 10 jours.
Sont également déposés: l'inventaire contenant les objets de stricte nécessité et la liste des revendications. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (27)

Das Konkursverfahren über Frau Schwarz-Fellmann Célina, geboren 1905, von Stallikon (Zürich), Albisriederstrasse 15, Zürich 3, dato unbekannten Aufenthaltes, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Dezember 1946 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (28)

Gemeinschuldner: Leuthard Hans, früher Handel mit Velos und Motos und Reparaturwerkstätte, Herisauerstrasse, Gossau (St. Gallen).
Datum des Schlusses: 31. Dezember 1946.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (38/9)

Les liquidations des faillites de:
1° Sieur Krebs Bernard, photographe, rue de la Croix-d'Or 6, Genève;
2° Sieur Vogel Armand, électricien, rue du Stand 51, actuellement domicilié rue des Deux-Ponts 24, à Genève,
ont été clôturées par ordonnances du président du Tribunal de première instance, en date du 6 janvier 1947.
Sieurs Krebs et Vogel ont été déclarés inexcusables.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (21¹)

Der unterm 8. Februar 1946 über Dittli-Müller Emil, geboren 1896, von Bürglen (Uri), Metzger, wohnhaft an der Zehntenstrasse 17 in Thalwil, eröffnete Konkurs in zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 19. Dezember 1946 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (29²)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurs über die Firma Thermoxyl-Baumaterial AG., Bellerivestrasse 24 in Zürich 8, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Riesbach Zürich, Donnerstag, den 23. Januar 1947, 15 Uhr, im Restaurant «Zum Bahnhof» in Bonstetten, auf öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebann Bonstetten:

1. Kat.-Nr. 4466: Assekuranz-Nrn. 298, 299:
   Ein Wohnhaus assekuriert für Fr. 22 500.—
   Schätzung 1938;
   Ein Wohnhaus mit Laube und Autogarage, assekuriert für Fr. 36 000.—
   Schätzung 1945;
   mit 8 a 36 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten auf dem Heumoos.
2. Kat.-Nr. 4465:
   Die ideelle Hälfte Miteigentum an: 152 m² Weggebiet daselbst.
3. Kat.-Nr. 4758: Assek.-Nr. 335:
   Ein Lagerschuppen, assekuriert für Fr. 13 000.—
   Schätzung 1936;
   Assek.-Nr. 342:
   Ein Lagerschuppen, assekuriert für Fr. 7 000.—
   Schätzung 1944;
   Assek. Nr. 369:
   Ein Schopf, assekuriert für Fr. 700.—
   Schätzung 1935,
   mit 58 a 76 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen auf dem Heumoos.
4. sub Kat.-Nr. 4757:
   36 m² Weggebiet auf dem Heumoos.
5. Kat.-Nr. 4467:
   1 a 28 m² Wiesen auf dem Heumoos.

Anmerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlast: laut Protokoll.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 75 000.—.
Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 11. Januar 1947 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufspreis eine Anzahlung von Fr. 2000.— zu leisten.

Schlieren, den 9. Januar 1947. Konkursamt Schlieren:
A. Morf, Notar.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs el-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Schwamendingen-Zürich* (30)

Schuldner: Bazzi Max, kaufmännischer Angestellter, wohnhaft Regensbergerstrasse 95, Zürich 11.
Datum der Stundungsbewilligung durch die III. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich: 20. Dezember 1946.
Dauer der Stundung: 2 Monate.
Sachwalter: Dr. S. Strauss, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 77, Zürich 1.
Eingabefrist: bis zum 31. Januar 1947. Schriftliche Anmeldung der Forderungen, Valuta 1. Januar 1947, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Februar 1947, nachmittags 2½ Uhr, im Bahnhofbuffet II. Klasse (1. Stock), Zürich.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (36)

Schuldner: Hodel Paul, Lebensmittel en gros, Güterstrasse 11, Luzern.
Verlängerung der Stundung: um einen Monat, d. h. bis zum 6. Februar 1947.
Datum des Entscheides des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt: 6. Januar 1947.

Luzern, den 8. Januar 1947. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Leo Balmer-Ott, Hirschengraben 40.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de Neuchâtel* (40)

Débiteur: Delnon Othmar, articles de sports et confection, Epancheurs 5, Neuchâtel.
Par ordonnance du Tribunal de district de Neuchâtel, la durée du sursis concordataire est prolongée de 15 jours dès le 23 février 1947.
L'assemblée des créanciers est reportée au lundi 27 janvier 1947, à 14 h. 30, salle du Tribunal II, Hôtel de Ville, Neuchâtel.
Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces dans les bureaux du commissaire du sursis, Me Fred Uhler, avocat, rue du Musée 6, dès le 18 janvier 1947.

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen
(B.-G. vom 8. November 1934, Art. 37)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (31)

Auflage des Schlussberichtes
(Verordnung des B.G. vom 11. April 1935, Art. 43, Abs. 2)

Der Schlussbericht mit Schlussrechnung über die Liquidation der
Effektenbank Bern in Liq.
liegt an ihrem Sitz, bei der «Neutra» Treuhand-AG., Bärenplatz 4 in Bern, während 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, zur Einsicht der Gläubiger auf. Allfällige Einwendungen sind während der Auflagefrist beim Unterzeichneten schriftlich einzureichen.

Bern, den 6. Januar 1947. Der Liquidator:
Dr. A. Merz, Bärenplatz 4, Bern.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

30. Dezember 1946.

Personalfürsorgestiftung der Ausgleichskasse des Schweizerischen Baumeisterverbandes in Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 3. Juni 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der «Ausgleichskasse des Schweizerischen Baumeisterverbandes», in Zürich, sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen bei Alter und Tod. Darüber hinaus kann die Stiftung nach Massgabe der vorhandenen Mittel Unterstützungen auch bei Krankheit und Invalidität gewähren. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Fischer, von Basel, in Zürich, Präsident, oder Hermann Gossweiler, von Dübendorf und Zürich, in Zürich, oder Jules Paillard, von Ste-Croix (Waadt), in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates, je mit Paul Berli, von und in Zürich, oder Dr. Hans Rohr, von Lenzburg, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates, oder Ernst Bebié, von und in Horgen, Protokollführer und Quästor (nicht Mitglied des Stiftungsrates). Domizil: Stockerstrasse 42, in Zürich 2 (bei der Ausgleichskasse des Schweizerischen Baumeisterverbandes).

30. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfonds der Kyburz Sitzmöbelfabrik A.-G. in Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 25. November 1946 eine Stiftung zur Fürsorge für Angestellte und Arbeiter der «Kyburz Sitzmöbelfabrik A.-G», in Zürich, beiderlei Geschlechts durch Ausrichtung von Zuwendungen für den Todesfall und das Alter. Ausserdem können an Angestellte und Arbeiter beiderlei Geschlechts in Krankheits- und Invaliditätsfällen, sowie bei ausserordentlicher Notlage angemessene Unterstützungsbeiträge ausgerichtet werden. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Ernst Kyburz-Weber, von Oberentfelden, in Zürich, als einziges Mitglied des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Lessingstrasse 5, in Zürich 2 (bei der Kyburz Sitzmöbelfabrik A.-G.).

30. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfonds der Firma Gebrüder Berner, Bäckerei u. Konditorei, Tea Room, Zürich 7, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 19. November 1946 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Gebr. Berner», in Zürich, sowie deren Angehörigen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Erwin Berner, Präsident, und Fritz Berner, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide von und in Zürich, führen Kollektivunterschrift. Domizil: Minervastrasse 2 (Steinwiesplatz), in Zürich 7 (bei der Firma Gebr. Berner).

30. Dezember 1946.

Personalfürsorgestiftung der Nathan Institut A.G., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 18. Dezember 1946 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Nathan-Institut A.-G.», in Zürich, und ihrer Angehörigen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Das einzige Mitglied des Stiftungsrates Leonhard Einstein, von und in Zürich, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Restelbergstrasse 80, in Zürich 7 (bei der Nathan-Institut A.-G.).

30. Dezember 1946.

Pensionskasse der E. G. Portland, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 7. Dezember 1946 eine Stiftung zum Zweck, die Beamten und Angestellten der «E. G. Portland Zürich», in Zürich, und der «Betonstrassen A.G.», in Wildegg, gegen die wirtschaftlichen Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes zu versichern. Die Organe der Stiftung sind der Vorstand, die Stiftungskommission von 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift je zu zweien führen die Mitglieder der Stiftungskommission Dr. Walter Saxer, von Altstätten (St. Gallen) und Küsnacht (Zürich), in Küsnacht (Zürich), Präsident; Gottlieb Lenzin, von Oberhof und Aarau, in Aarau, Vizepräsident; Dr. Roland Fleiner, von Aarau, in Küsnacht (Zürich), und Adolf Breinlinger, von Neuhausen am Rheinfall, in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 83, in Zürich 1 (bei der E. G. Portland Zürich).

30. Dezember 1946.

Pensionskasse der Eidgenössischen Bank (A.-G.), in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1941, Seite 1515). Max Müller-Koller ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Den Mitgliedern des Stiftungsrates Conrad Wirth-von Muralt und Adrian Cerutti, beide von und in Zürich, ist Kollektivunterschrift erteilt. Sie zeichnen gemeinsam oder je einer von ihnen mit je einem der andern unterschriftsberechtigten Mitglieder des Stiftungsrates.

31. Dezember 1946.

Genossenschafts-Institut «Im Grüene», Rüschlikon, in Rüschlikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. Dezember 1946 eine Stiftung. Das durch die Stiftung zu gründende Institut hat den Zweck, die Idee der Genossenschaft und der Gemeinnützigkeit innerhalb der Bevölkerung des In- und Auslandes mehr zu verbreiten und zu vertiefen und die Grundsätze, die vom Internationalen Genossenschaftsbund in seinen Statuten enthalten sind, zu fördern. Besonderer Zweck der Stiftung ist die

Ausweitung des Tätigkeitsgebietes der bestehenden Genossenschaften auf soziale, kulturelle und allgemeinwirtschaftliche Gebiete. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 5 Mitgliedern. Es wurden gewählt: Gottlieb Duttweiler, von Oberweningen und Zürich, in Rüschlikon, als Vorsitzender; Heinrich Albrecht, von Dielsdorf, in Zürich, als Stellvertreter des Vorsitzenden; Adele Duttweiler, geborene Bertschi, von Oberweningen und Zürich, in Rüschlikon; Dr. Hans Munz, von Donzhausen, in Meilen, und Emil Rentsch, von Zürich, in Küsnacht, als weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Der Vorsitzende führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Geschäftslokal: Seestrassé 51 (bei Gottlieb Duttweiler).

31. Dezember 1946.

Fürsorgestiftung für das Personal der Firma Ernst Bosshardt's Erben, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 20. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « Ernst Bosshardt's Erben », in Zürich, bzw. deren Hinterbliebenen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Witwe Ida Bosshardt, geborene Güttinger, von und in Zürich, Präsidentin, und Heinrich Bosshardt-Rebsamen, von und in Zürich, Vizepräsident, führen Kollektivunterschrift unter sich oder je mit Martha Burkhardt, geborene Volzer, von und in Zürich, Beisitzerin des Stiftungsrates. Domizil: Limmatquai 120, in Zürich 1 (bei der Firma Ernst Bosshardt's Erben).

31. Dezember 1946.

Personalfürsorgestiftung der Firma Schuhhaus Maissen, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 23. Dezember 1946 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für sämtliche Arbeiter und Angestellten der Firma « Schuhhaus Maissen », in Zürich. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Diese sind Dr. sc. Placidus Maissen, von Disentis, in Zürich, Präsident, und Margrith Kaufmann, geborene Stutz, von und in Zürich, Rechnungsführerin des Stiftungsrates; sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Badenerstrasse 157, in Zürich 4 (bei der Firma Schuhhaus Maissen).

31. Dezember 1946.

Fürsorgestiftung der Firma Hieronymi & Co., Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1942, Seite 351). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 23. November 1946 und mit Genehmigung des Bezirksrates Zürich (als Aufsichtsbehörde) vom 6. Dezember 1946 wurde der Name der Stiftung abgeändert auf **Fürsorgestiftung der Firma Kämpfen-Hieronymi & Co., Zürich.** Die Stiftungsurkunde wurde dementsprechend revidiert.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

31. Dezember 1946.

Fürsorgefonds der Firma Grossenbacher & Co. A.G., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für alle im Betrieb der Firma « Grossenbacher & Co. Aktiengesellschaft Bern » tätigen Angestellten und Arbeiter: a) im Falle von Krankheit, Alter, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit; b) durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an diese Personen im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder minderjährigen oder arbeitsunfähigen Kinder der Arbeitnehmer; c) durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen oder Eltern des Arbeitnehmers sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von diesem unterhaltenen Personen; d) die Gewährung von Beiträgen an Wohlfahrtseinrichtungen zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma. Der Stiftungsrat ist befugt, mit einer Versicherungsgesellschaft geeignete Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre abzuschliessen. Einziges Organ der Stiftung ist ein 2- bis 3gliedriger Stiftungsrat, welcher von der Stifterfirma bezeichnet wird. Ein Mitglied muss dem Kreis der Begünstigten angehören. Dem Stiftungsrat gehören unter anderem an Hans Grossenbacher, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, als Präsident, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 6 (bei der Stifterfirma).

Bureau Büren a. d. A.

31. Dezember 1946.

Fürsorgestiftung der Angestellten und Arbeiter der Firma Enicar S.A., in Lengnau, in Lengnau b. B. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « Enicar S.A.», in Lengnau, bzw. der Angehörigen der erwähnten Personen durch finanzielle Beiträge oder Unterstützungen aus den Erträgnissen des Stiftungsvermögens und aus dem letzteren selbst im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist ein aus 2 bis 4 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat, wobei mindestens 1 Mitglied dem Kreis der Destinatäre angehören muss. Es sind dies: Ariste Racine-Viatte, von Lamboing, in Lengnau b. B., Präsident; Roger Pétremand, von Sonvilier und Le Locle, in Lengnau b. B., Sekretär, und Hans Rüfli-Abrecht, von und in Lengnau b. B., Beisitzer. Je 2 Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Domizil: im Bureau der Firma « Enicar S.A.», Lengnau b. B.

Bureau Frutigen

31. Dezember 1946.

Personalfürsorgestiftung der Automobilverkehr Frutigen—Adelboden A.G., in Adelboden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. November 1946 eine Stiftung. Zweck derselben ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der « Automobilverkehr Frutigen—Adelboden A.G.» durch Gewährung von Unterstützungen oder Schaffung bzw. Unterstützung von Wohlfahrtseinrichtungen irgendwelcher Art. Unterstützungen können gewährt werden bei Bedürftigkeit infolge Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Todesfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder ähnlicher Verhältnisse. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 Mitgliedern, wovon drei durch die « Automobilverkehr Frutigen—Adelboden A.G.» und 2 Mitglieder durch das Personal gewählt werden. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Präsident ist Hans Bühler, von Aeschi (Bern) und Frutigen, in Frutigen; Vizepräsident: Rudolf Kammer, von Wimmis, in Thun; Sekretär: Christian Lauber, von und in Adelboden. Geschäftslokal: im Bureau der « Automobilverkehr Frutigen—Adelboden A.G.», in Adelboden.

Bureau Nidau

31. Dezember 1946.

Fürsorgefonds zugunsten der Arbeitnehmer der Firma Fritz Meyer, Brügg, in Brügg. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer und deren Angehörige der Firma « Fritz Meyer », in Brügg. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat, bestehend aus 2 Mitgliedern. Fritz Meyer senior, von Grindelwald, in Brügg, führt Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: im Bureau der Firma « Fritz Meyer ».

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

31. Dezember 1946.

Fürsorgefonds zugunsten der Arbeiter und Angestellten der Firma Martignoni, Koch & Cie. A.G., in Münsingen, Stiftung (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1946, Seite 1907). Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Juni 1946 publizierte Ergänzung des Stiftungsstatuts wurde durch Beschluss des Stiftungsrates vom 26. Dezember 1946 aufgehoben und fällt zufolge Errichtung einer neuen Stiftung für Wohlfahrtseinrichtungen der nämlichen Firma dahin.

31. Dezember 1946.

Stiftung für Wohlfahrtseinrichtungen der Firma Martignoni, Koch & Cie. A.G. in Münsingen, in Münsingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Verwendung des ihr gehörenden Vermögens und Einkommens in der Fürsorge zugunsten der Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma durch die Errichtung, den Betrieb und den Unterhalt eines Wohlfahrtshauses oder ähnlicher Wohlfahrtseinrichtungen (sozialer Wohnungsbau). Die Stiftung wird bezüglich der Organisation und der Verwendung des Stiftungsvermögens der bereits bestehenden Stiftung « Fürsorgefonds zugunsten der Arbeiter und Angestellten der Firma Martignoni, Koch & Cie. A.G.» angegliedert und dem gleichen bestehenden Stiftungsrat unterstellt. Letzterer besteht demnach aus Walter Martignoni, von Rorschach, Präsident; August Koch, von Münsingen, Vizepräsident, und Otto Friederich, von Rapperswil (Bern), Sekretär, alle in Münsingen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftslokal: im Bureau der Firma « Martignoni, Koch & Cie. A.G.».

31. Dezember 1946.

Personalfürsorgefonds der Berneralpen-Milchgesellschaft Stalden, in Konolfingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. November 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Berneralpen-Milchgesellschaft. In Einzelfällen können auch Unterstützungen an Personen anderer Firmen des Ursina-Konzerns gewährt werden, insofern die Interessen der Berneralpen-Milchgesellschaft dies rechtfertigen. Solche Zuweisungen dürfen jedoch nur aus Stiftungsmitteln erbracht werden, die nicht auf Grund des Kriegsgewinnsteuerbeschlusses als steuerlich begünstigte Fürsorgeaufwendungen anerkannt worden sind. Die Zuwendungen können an das zurzeit im Dienst der Gesellschaft stehende Personal, wie an entlassene, ausgetretene oder pensionierte Angestellte und Arbeiter ausgerichtet werden. Die Fürsorge kann im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers und im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, der Eltern oder der erwerbsunfähigen Kinder einsetzen; ferner im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, an die Nachkommen oder an die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Die Stiftung kann ferner Wohlfahrtshäuser und ähnliche Fürsorgeeinrichtungen zugunsten des Personals der Stifterfirma erstellen und betreiben. Diese Einrichtungen müssen jedoch Eigentum der Stiftung sein. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt werden. Präsident, Vizepräsident und Sekretär vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Eduard von Wattenwyl, von Bern, in Oberdiessbach, Präsident; Arnold Kellerhals, von Niederbipp, in Konolfingen, Vizepräsident, und Anne Marie Hool, von Colombier, in Konolfingen, Sekretärin. Domizil der Stiftung: im Bureau der Berneralpen-Milchgesellschaft.

Bureau Trachselwald

30. Dezember 1946.

Fürsorgefonds der Bleicherei Geissbühler, Lützelflüh, in Lützelflüh. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal (Beamte, Angestellte und Arbeiterschaft) der Stifterfirma oder ihrer Rechtsnachfolger im Falle von Tod, Alter, Krankheit oder Invalidität. Die Verwaltung der Stiftung obliegt einem Stiftungsrat von 4 Mitgliedern, von denen zwei durch die Stifterin und zwei durch die Arbeiterschaft bestellt werden. Je 2 Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Fritz Geissbühler, von Rüderswil, in Lützelflüh, als Präsident und Kassier; Arnold Helmuth Müller, von Aarau, in Lützelflüh, als Sekretär; Luise Geissbühler, geborene Müller, von Rüderswil, in Lützelflüh, und Ernst Heusser, von Bäretswil, in Lützelflüh, als Beisitzer. Stiftungsdomizil: im Bureau der Firma Geissbühler, Bleicherei und Appretur, Bleiche-Lützelflüh.

Luzern — Lucerne — Lucerna

30. Dezember 1946.

Personalfürsorgestiftung der Volksbank Beromünster, in Beromünster. Unter dieser Bezeichnung wurde auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 27. Dezember 1946 durch die Volksbank Beromünster in Beromünster eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene in Fällen von Tod, Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang. Dieser Zweck kann auch durch Einkauf in Gruppenversicherungsverträge zugunsten des ganzen oder eines Teiles der Destinatäre erstrebt werden. Die Verwaltung der Stiftung obliegt einem aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehenden, durch die Stifterfirma bezeichneten Stiftungsrat. In diesem Stiftungsrat muss ein Sitz den Destinatären reserviert werden, falls sie Beiträge leisten. Gegenwärtig vertreten folgende Stiftungsratsmitglieder die Stiftung kollektiv zu zweien: Max Troxler, von Beromünster, Vorsitzender; Fritz Jurt, von Beromünster; Hermann Eigenbrodt, von Luzern; alle in Beromünster. Adresse: bei der Volksbank Beromünster.

31. Dezember 1946.

Luzerner Bäuerliche Bürgschaftsstiftung, in Luzern. Durch öffentliche Urkunde vom 27. Dezember 1946 haben der Regierungsrat des Kantons Luzern und die Luzerner Bauernhilfskasse, Luzern, unter dieser Bezeichnung eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt, würdigen, fähigen Angehörigen des Bauernstandes im Kanton Luzern, deren wesentliche Existenzgrundlage in der landwirtschaftlichen Berufsausübung liegt: a) Bürgschaften zu tragbaren Bedingungen zu leisten; b) mit Rat und Tat zu helfen nach Massgabe der zur Verfügung stehenden Mittel. Ueberschuldete Betriebe sind von der Hilfe aus-

geschlossen. Die Stiftung kann Mitglied von Organisationen werden, die ähnliche Bestrebungen verfolgen und Versicherungsverträge eingehen, die geeignet sind, die Haftungsfolgen aus übernommenen Verpflichtungen zu mildern. Sie kann auch die Verwaltung von Fonds übernehmen, die für gleichartige Zwecke bestimmt sind. Der durch den Regierungsrat des Kantons Luzern gewählte, aus 5 bis 11 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat wählt aus seiner Mitte einen dreigliedrigen Ausschuss mit zwei Ersatzmännern; diesem Ausschuss obliegt im wesentlichen die Stiftungsverwaltung und die Vertretung nach aussen. Es kann durch den Stiftungsrat auch ein Geschäftsführer bezeichnet werden. Gegenwärtig wird die Stiftung vertreten durch die Kollektivzeichnung von Regierungsrat Josef Frey, von Ettiswil, in Luzern, mit Regierungsrat Emil Emmenegger, von und in Schüpfheim. Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse 15.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

31. Dezember 1946.

U.T.C. Fonds (U.T.C. Fund), in Engelberg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1946 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist: a) den Mitarbeitern, frühern Mitarbeitern oder Angehörigen von frühern Mitarbeitern der «Union Handels-Gesellschaft A.G.», in Basel, oder der ihr nahestehenden Gesellschaften im Falle von Krankheit, Alter, Witwenschaft, Unfall oder Tod Zuwendungen zu machen; b) spezielle Pensions- und Wohlfahrtsfonds zugunsten der unter a) genannten Begünstigten im In- und Ausland zu verwalten. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens zwei und höchstens fünf Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der «Union Handels-Gesellschaft A.G.», als Stifterin ernannt werden. Die Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift. Es sind dies: Dr. Max Preiswerk, von Basel, in Binningen; Werner Burkart-Wuhrmann, von und in Basel, und Christian Spoerri, von Ottenbach (Zürich), in Langnau (Bern). Domizil der Stiftung: Haus Grüessboden.

31. Dezember 1946.

Fürsorgestiftung des Sarner Pflegerinnen-Vereins, in Sarnen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Dezember 1946 eine Stiftung. Der Zweck der Stiftung beruht in der Unterstützung der in Not geratenen oder bedürftigen Mitglieder des Sarner Pflegerinnen-Vereins. Die Zuwendungen an die Destinatorinnen erfolgen nach einem Regulativ, das vom Stiftungsrat erlassen und von der Generalversammlung des Sarner Pflegerinnen-Vereins genehmigt wird. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, der vom Vorstand des Sarner Pflegerinnen-Vereins ernannt wird. Die Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien in der Weise, dass die Präsidentin mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnet. Präsidentin ist Bertha Kathriner-Egger, von Sarnen, in Sursee; Sekretärin ist Marie Theres Stockmann, von und in Sarnen, und drittes Mitglied ist Marie Durrer, von Kerns, in Zürich. Domizil der Stiftung: bei der Sekretärin.

Zug — Zoug — Zugo

31. Dezember 1946.

Pensionsfonds für die Angestellten der Montalto Holding A.G., in Unterägeri (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1943, Seite 65). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1946 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde das Stiftungsstatut teilweise abgeändert. Zweck der Stiftung ist: a) die Gewährung von Unterstützungen an die Angestellten der «Montalto Holding A.-G.» im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und anderweitiger unverschuldeter Notlage; b) die Gewährung von Unterstützungen an die Hinterbliebenen (Ehefrau und Kinder) beim Todesfalle eines Angestellten der «Montalto Holding A.-G.». Die Stiftung darf keine Leistungen ausrichten, zu denen die «Montalto Holding A.-G.» durch Vertrag oder kraft Gesetzesvorschrift verpflichtet ist. Die Verwaltung der Stiftung wird besorgt von den zeichnungsberechtigten Mitgliedern des Verwaltungsrates der «Montalto Holding A.-G.», ergänzt durch 1 bis 2 Vertreter der Arbeitnehmer, als Verwaltungskommission der Stiftung, gewählt durch die Generalversammlung der «Montalto Holding A.-G.». Die Verwaltungskommission setzt sich aus den bisherigen Stiftungsräten Walter Scherz, Arnold Blum und Clara Coradi-Maag und den neuen Mitgliedern Hedwig Scherz-Kernen, von Aeschi (Bern), in Muri bei Bern, und Anna-Maria Blum, von Wauwil, in Bern, zusammen. Walter Scherz ist Präsident und Delegierter, Anna-Maria Blum Sekretärin. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Morat (district du Lac)

31 décembre 1946

Fonds de secours en faveur du personnel de la société Sadem, société anonyme d'électro-chimie et d'électro-métallurgie, à Courtepin. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique, dressé le 30 décembre 1946, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux ouvriers de la société fondatrice tombés dans le besoin et lesquels auraient été occupés depuis trois ans au moins dans l'entreprise. Elle peut également verser des allocations périodiques à d'anciens employés qui ont travaillé de nombreuses années au service de la société fondatrice et qui ne seraient pas à même de subvenir entièrement à leur entretien. Le but de la fondation permet également d'aider toutes les autres personnes dont la société fondatrice aurait utilisé les services ou qui par leurs interventions continues en auraient favorisé les intérêts. L'aide prévue pour toutes les personnes mentionnées ci-dessus peut être étendue aux membres de leur famille en cas de nécessité, maladie, invalidité. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de deux membres ou plus, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice, qui désigne également un organe de contrôle. La fondation est engagée par la signature collective de 2 membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Charles Mayer, de Bramois (Valais), à Fribourg, président, et Albert Progin, de Misery, à Pensier, représentant du personnel employé. Adresse de la fondation: en les bureaux de la société «Sadem, société anonyme d'électro-chimie et d'électro-métallurgie».

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

31. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Technica A.G., Grenchen, in Grenchen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1945, Seite 302). Durch öffentliche Urkunde vom 4. Dezember 1946 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt den wirtschaftlichen Schutz der Angestellten und Arbeiter der Stifterin sowie deren Hinterbliebenen gegen die Folgen von Arbeitslosigkeit, Krankheit, Unfall, Invalidität und Tod; im weitern die Ausrichtung von Rücktrittsentschädigungen bei Uebertritt in den Ruhestand oder eintretender verminderter Arbeitsfähigkeit. Die Stiftung bezweckt ferner die Fürsorge zugunsten ihrer Destinatäre durch Erstellung oder Erwerb gesunder Heimstätten, die sie ihnen gegen billigen Entgelt vermietet. Die Stiftung kann ihren Destinatären Beiträge zum Bau oder Erwerb von Eigenheimen ausrichten. Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat durch Beschluss vom 11. Dezember 1946 diese Aenderung genehmigt. Werner Blaser und Emil Schneider sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; deren Zeichnungsbefugnis ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Max Luterbacher, von Steinhof (Solothurn), in Solothurn, und René Champeval, französischer Staatsangehöriger, in Biel. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten des Stiftungsrates Dr. Paul Reinert, von und in Solothurn.

Bureau Olten-Gösgen

31. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfonds der E. Schaffner A.G., in Schönenwerd, Stiftung (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1946, Seite 1107). Aus dem Stiftungsrat ist Walter Merz ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Mitglied des Stiftungsrates gewählt: Adolf Moor, von Brittnau (Aargau), in Schönenwerd. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates.

Bureau Stadt Solothurn

31. Dezember 1946.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Robert Vogel, elektrische Anlagen, in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Robert Vogel» und eventuell deren Angehörige. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, der aus 1 bis 3 Mitgliedern besteht, und der Verwalter, der von erstern gewählt wird. Als einziger Stiftungsrat ist Robert Vogel, von und in Solothurn, gewählt worden, der zugleich Verwalter ist und für die Stiftung Einzelunterschrift führt. Domizil der Stiftung: im Geschäftslokal der Stifterfirma, Hauptgasse 4.

31. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfonds François Wyss Söhne A.G., in Solothurn. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen, welche mindestens fünf Jahre im Dienste der Stifterin stehen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, welcher aus 3 Mitgliedern besteht. Der Stiftungsrat wird vom Verwaltungsrat der Stifterin, «François Wyss Söhne A.G.» gewählt. Ein Mitglied muss dem Personal der Stifterin angehören. Die Stiftungsräte vertreten die Stiftung durch kollektive Zeichnung zu zweien. Präsident ist Emil Wyss-Buchli, von und in Solothurn; die beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates sind Charles Wyss, von und in Solothurn, und Adolf Schibler, von Walterswil (Solothurn), in Biberist. Domizil der Stiftung ist das Bureau der Firma «François Wyss Söhne A.G.», Gärtnerstrasse 21.

31. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Delta Co. Schweizerische Präzisionsschraubenfabrik & Façondreherei, in Solothurn, Stiftung (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1945, Seite 287). Gestützt auf Art. 10 des Stiftungsstatuts hat der Stiftungsrat mit Genehmigung der obern Aufsichtsbehörde (Regierungsrat des Kantons Solothurn) den Stiftungszweck neu umschrieben. Die Stiftung bezweckt den wirtschaftlichen Schutz der Angestellten und Arbeiter der Stifterin sowie deren Hinterbliebenen gegen die Folgen von Arbeitslosigkeit, Krankheit, Unfall, Invalidität und Tod; im weitern die Ausrichtung von Rücktrittsentschädigungen bei Uebertritt in den Ruhestand oder eintretender verminderter Arbeitsfähigkeit. Die Stiftung bezweckt ferner die Fürsorge zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma durch den Betrieb von Wohlfahrtshäusern, Kantinen und ähnlichen Fürsorge-Einrichtungen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfonds der Allgemeinen Rheintransport A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 21. Dezember 1946 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin sowie ihrer Angehörigen und Hinterbliebenen. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Louis Bless, von Binningen, als Präsident, und Hans Seiffert, von Basel, beide in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hüningerstrasse 166.

31. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfonds der Union Transport A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 21. Dezember 1946 eine Stiftung zur Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie ihrer Angehörigen und Hinterbliebenen. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Louis Bless, als Präsident, und Marta Kessler, beide von Binningen, in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hüningerstrasse 166.

31. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfond der Angestellten und Arbeiter der Firma Goth & Co. A.G., in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1941, Seite 2551). Durch Urkunde vom 5. Dezember 1946 ist das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21. Dezember 1946 abgeändert worden. Der Zweck lautet nun: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin sowie für ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage.

31. Dezember 1946.

Fürsorgefonds der Firma Im Hof & Cie., in Basel (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1944, Seite 65). Durch Urkunde vom 19. Oktober 1946 ist das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21. Dezember 1946 abgeändert worden. Der Zweck der Stiftung lautet nun: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter, besonderer Notlage.

31. Dezember 1946.

Fürsorgestiftung der Kestenholz Kartonnagenfabrik A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 20. Dezember 1946 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin sowie für ihre Angehörigen. Dem Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern gehören an: Elsa Kestenholz-Metzenberg, als Präsident, Alfred Buser-Wyss, beide von Basel, und Fritz Meyer-Zurkinden, von Niederhallwil, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 41.

31. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfonds des Architekturbureaus Peter Sarasin, Architekt B.S.A., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 24. Dezember 1946 eine Stiftung zur Fürsorge der Angestellten des Stifters und ihrer

Hinterbliebenen. Dem Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Peter Sarasin-Christ, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Wallstrasse 14.

31. Dezember 1946.

Fürsorgestiftung des Ing. Bureau Dr. Oskar Bosshardt, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 20. Dezember 1946 eine Stiftung zur Fürsorge für die Angestellten des Ing. Bureau Dr. Oskar Bosshardt gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie in Krankheits- und besondern Notfällen. Dem Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Oskar Bosshardt, von Zürich, als Präsident; Ernst Wildermuth, von Basel, und Werner Wyss, von Büron; alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Margarethenstrasse 40.

31. Dezember 1946.

Fürsorgestiftung der Basler Konsum-Gesellschaft (B.K.G.), in Basel (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1943, Seite 80). Durch Urkunde vom 19. Dezember 1946 ist das Stiftungsstatut mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21. Dezember 1946 abgeändert worden. Der Zweck lautet nun: Gewährung von Unterstützungen an die Angestellten der Basler Konsum-Gesellschaft (B.K.G.), zur Abwendung oder Milderung der wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Eine weitere Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

31. Dezember 1946.

Personal-Altersrentenkasse der Firma Burri-Mangold & Co., in Liestal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Familienangehörigen in Fällen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, dem gegenwärtig Heinrich Burri-Mangold, von Thunstetten (Bern), in Liestal, als einziges Mitglied angehört. Er zeichnet einzeln. Geschäftslokal: Oristalstrasse 57 (am Sitze der Firma « Burri-Mangold & Co. ».

31. Dezember 1946.

Wohlfahrtsfonds der Firma Gebr. Hoffmann Aktiengesellschaft, in Aesch. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Oktober 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt den Angestellten und Arbeitern beiderlei Geschlechts der Firma «Gebr. Hoffmann Aktiengesellschaft» in Aesch, im Falle von Erwerbsunfähigkeit oder nach deren Ableben den Hinterbliebenen Beiträge in Form von Unterstützungen oder Pensionen zu gewähren. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch eine Stiftungskommission von 3 Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Der Präsident und der Aktuar der Stiftungskommission vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Emil Spinnler, von Basel, in Aesch, Präsident, und Erwin Sprecher, von und in Aesch, Aktuar. Domizil der Stiftung: bei «Gebr. Hoffmann Aktiengesellschaft ».

31. Dezember 1946.

Personal-Wohlfahrtsfonds der Obstverwertung A.G. Liestal, in Liestal (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1943, Seite 1175). Jakob Walliser-Luder ist als Aktuar aus dem Stiftungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar gewählt Hans Rotzetter, von Kleinguschelmuth (Freiburg), in Buckten. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates je kollektiv zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

31. Dezember 1946.

Fürsorgestiftung der Firma Albrecht & Morgen, in St.Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « Albrecht & Morgen », in St.Gallen, und allenfalls deren Hinterbliebene. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, welche von der Stifterfirma ernannt werden unter freiem Vorschlagsrecht der Destinatäre für 1 Mitglied. Ihm gehören an: Robert Morgen, von Wittenbach, in St.Gallen, Präsident; Karl Albrecht, von Neerach, in Grüningen; Cecilia Pöll, von und in Winterthur. Die Stiftungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Oberer Graben 44.

Graubünden — Grisons — Grigioni

23. Dezember 1946.

Fürsorgestiftung für die Lehrer des Alpinen Knabeninstitutes « Briner », in Flims-Waldhaus. Unter diesem Namen wurde am 19. Dezember 1946 eine Stiftung errichtet. Die Stiftung bezweckt die Sicherung der Lehrerschaft des Instituts « Briner » gegen wirtschaftliche Nachteile, damit das Auskommen der Lehrer auch bei schwacher Besetzung des Internats keine Einbusse erleidet. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident Ernst Briner, von Winterthur, in Flims-Waldhaus einzeln.

24. Dezember 1946.

Alexanderhaus Davos, in Davos-Platz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Dezember 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt: a) die Uebernahme eines Kur- und Erholungshauses in Davos oder auch von mehreren solchen und Führung in christlichem Geist, unter Leitung von Diakonissen; b) die Ausübung der Seelsorge durch Geistliche der evangelisch-reformierten Kirche im Hause, soweit die finanziellen Mittel es gestatten. Diese Aufgabe kann in Verbindung mit einer andern geeigneten Organisation gelöst werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 4 bis 6 Mitgliedern, die von der Direktion des Diakonissenhauses Bern gewählt werden. Der Stiftungsrat bezeichnet eine Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen zu zweien Kollektivunterschrift. Dem Stiftungsrat gehören an: Alfred Hirs, von Dielsdorf, in Zollikon-Zürich, Präsident; Adolf Frey, von Bern, in Schlingmoos, Gemeinde Gurzelen, Vizepräsident; Richard Bäumlin, von Zürich und Wigoltingen, in Bern, Sekretär; Diakonisse Wilhelmine Henkel, von und in Bern, Mitglied, und Diakonisse Martha Winkler, von Winterthur, in Davos-Platz. Alexanderhaus.

Aargau — Argovie — Argovia

31. Dezember 1946.

Fürsorgefonds der A. Schnebli's Söhne Aktiengesellschaft, in Baden, Stiftung (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1943, Seite 1076). Durch öffentliche Urkunde vom 18. November 1946 ist der Stiftungsakt vom 16. Mai 1925 teilweise abgeändert worden. Gegenüber den früher veröffentlichten Bestimmungen ist nur hervorzuheben, dass aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgen weder Gratifikationen und ähnliche Lohnzulagen, noch irgendwelche Leistungen, zu denen die Stifterin rechtlich verpflichtet ist, erbracht werden dürfen. Mit Beschluss vom 13. Dezember 1946 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau den verurkundeten Aenderungen die Genehmigung erteilt.

31. Dezember 1946.

Stiftung für Sozialzwecke der Firma Müller A.-G., in Brugg (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1946, Seite 820). Dr. Julius Bührer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Stiftungsrates wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Dr. Fritz Bühlmann, von Escheubach (Luzern), in Schaffhausen, und neu ist als Mitglied des Stiftungsrates gewählt worden: Georg Krause, von Männedorf, in Schaffhausen. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Kollektivunterschrift des Dr. Fritz Bühlmann wird gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

30 dicembre 1946.

Fondazione Giorgio Schwarz-Fraissinet, con sede in Vira Gambarogno. Sotto questa denominazione e dipendentemente da atto pubblico 21 dicembre 1946 è stata costituita una fondazione. La fondazione ha per scopo di facilitare e favorire agli abitanti di Vira Gambarogno, la frequenza dell'Istituto agrario di Mazzana, in linea principale, o di altri istituti svizzeri del genere, o la partecipazione a corsi di insegnamento o perfezionamento per impianti, culture e conservazione di piante da frutta e vigneti. Gli organi della fondazione sono: il consiglio direttivo, un revisore. Il consiglio direttivo è composto di 3 membri che sono: il sindaco pro tempore di Vira Gambarogno, che attualmente è Pietro Tommasina, fu Ginseppe, da ed in Vira Gambarogno, presidente; Dre Urs Schwarz, di Teodoro, da Zurigo e Lenzburg, in Zurigo; Ermanno Buetti, fu Arnoldo, da ed in Muralto. Vincola la fondazione la firma del presidente collettivamente con quella di un'altro membro. Recapito: presso il presidente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

31 décembre 1946.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique de Cartonnage S.A., à Lausanne. Sous ce nom il a été constitué par acte authentique du 30 décembre 1946 une fondation. Elle a pour but de venir en aide, par des secours ou par tout autre moyen aux membres du personnel de la fondatrice. L'administration et la direction sont confiées à un conseil de fondation de 1 à 3 membres désignés par le conseil d'administration de la fondatrice. Le conseil de fondation désigne un contrôleur des comptes. Le conseil de fondation se compose de: Auguste Servageon, président, Berthe Servageon et Roger Servageon, tous trois de et à Lausanne. La fondation est engagée par la signature individuelle de chaque membre du conseil. Bureau: passage Perdonnet (chez la fondatrice).

31 décembre 1946.

Fonds social en faveur du personnel de la société anonyme Edition Scriptar, à Lausanne. Suivant acte authentique du 28 décembre 1946, il a été constitué sous ce nom une fondation. La fondation a pour but d'assurer aux employés stables de l'entreprise et aux ayants droit des dits employés des secours ou bonifications sous forme d'indemnités uniques ou fractionnées. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 membres dont 2 sont nommés par le conseil d'administration de la fondatrice et le troisième par les employés de cette dernière. Le conseil d'administration désigne un contrôleur choisi parmi les employés de la société. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation qui est composé de: Gottfried Wäfler, de Schaffhouse et Frutigen (Berne), président; Jeanne, née Tüscher, femme de Gottfried Wäfler, de Schaffhouse et Frutigen, ces deux à Lausanne, et Jules Brussard, de Coffrane (Neuchâtel), à Lausanne, secrétaire/caissier. Bureau: avenue de la Gare 23 (chez la fondatrice).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

31 décembre 1946.

Fonds des Oeuvres Sociales en Faveur du Personnel de Raoul Guyot S.A., à La Chaux-de-Fonds. Sous cette dénomination, il a été constitué suivant acte du 30 décembre 1946, une fondation ayant pour but la création d'un fonds de secours, entraide, assistance, rente, éventnellement d'une caisse de retraite, destiné au personnel de « Raoul Guyot S.A. », à La Chaux-de-Fonds. La direction est assumée par un comité de 1 à 3 membres, nommés par la société anonyme « Raoul Guyot S.A. » dont un au moins est choisi parmi le personnel de cette dernière. Le comité est composé de: Raoul Guyot, de Boudevilliers, à La Chaux-de-Fonds, président; André Guyot, de Boudevilliers, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Ali Boillat, de La Chaux-des-Breuleux, caissier, à La Chaux-de-Fonds. Ils engagent la fondation par leur signature collective à deux. Bureaux: rue du Parc 48.

31 décembre 1946.

Fondation Erard et Fils S.A., à La Chaux-de-Fonds. Sous cette dénomination, il a été créé, par acte authentique du 26 décembre 1946, une fondation. Elle a pour but de fournir une aide matérielle aux employés et ouvriers travaillant dans l'entreprise « Erard et Fils S.A. », pour parer aux difficultés économiques provoquées par certains incidents de la vie courante, la vieillesse et le décès. La fondation peut allouer, en cas de décès, un subside aux familles des employés et ouvriers non assurés. La fondation est administrée par un comité de direction de 3 membres. Elle est engagée par la signature collective de 2 membres du comité de direction. Le comité est composé de: Louis Erard, de Muriaux (Berne), à La Chaux-de-Fonds, président; Jean-Louis Erard, de Muriaux (Berne), à La Chaux-de-Fonds; Charles Müller, du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: rue du Doubs 161.

Genf — Genève — Ginevra

30 décembre 1946.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Carrosserie de Sécheron S.A., à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 21 décembre 1946, une fondation. Elle a pour but de venir en aide, en cas de gêne, aux employés et ouvriers de la « Carrosserie de Sécheron S.A. », à Genève, contre les conséquences de la maladie, des accidents, du chômage. Elle peut intervenir également contre les conséquences de la vieillesse. En cas de décès d'un des bénéficiaires, elle peut aider sa famille. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 1 à 3 membres nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. Le conseil de fondation désigne un vérificateur des comptes. Le conseil de fondation est composé de: Robert-Benjamin Grau, président, de Genève, à Chêne-Bougeries; Edouard-Eugène

Fischer, secrétaire, de et à Genève, et Marcel Corbat, de Vendlincourt (Berne), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse de la fondation: avenue Blanc 53 (dans les bureaux de la « Carrosserie de Sécheron S.A. »).
30 décembre 1946.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la maison Wægeli, à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique, dressé le 16 décembre 1946, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux ouvriers et employés de la maison Wægeli, à Genève, qui seraient dans la gêne en cas de maladie, invalidité, vieillesse ou, en cas de décès de l'un d'eux, aux membres de sa famille. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 1 à 3 membres désignés par M. Wægeli. Le conseil de fondation désigne un contrôleur. Le conseil de fondation est composé de: Achille Wægeli, président, de Genève, à la Belotte, commune de Cologny, et Henri Wægeli, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse de la fondation: rue du Temple 10 (dans les locaux de la maison Wægeli).
30 décembre 1946.

Fonds de Secours du Personnel de la Maison René Grosclaude, succr. de E. Perrottet, à Genève. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte authentique, dressé le 20 décembre 1946, une fondation. Elle a pour but de fournir à l'exclusion de toutes prestations ayant le caractère d'une rémunération du travail, telles qu'allocations de vie chère, allocations familiales, etc., des secours aux employés de la fondatrice qui seraient dans la gêne, et, en cas de décès de l'un d'eux, à sa famille. La fondation est administrée par un conseil de fondation composé de 1 à 3 membres nommés par le chef de la maison fondatrice, lequel en fait partie de droit. En cas de pluralité, un membre au moins sera choisi parmi le personnel; le conseil pourra au besoin se compléter par cooptation. Ledit conseil désigne en outre un ou plusieurs contrôleurs. René-Emile Grosclaude, de et à Genève, est seul membre du conseil de fondation; il signe individuellement. Adresse de la fondation: Cours de Rive 2 (chez René Grosclaude, succr de E. Perrottet).
30 décembre 1946.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Société Coopérative d'Habitation Genève, à Genève. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique, dressé le 20 décembre 1946, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de la Société Coopérative d'Habitation Genève, à Genève. En cas de décès de l'un d'eux, elle pourra venir en aide à sa famille. La fondation est administrée par un conseil de fondation d'un ou de plusieurs membres désignés par le comité de direction de la Société Coopérative d'Habitation Genève, lequel désigne en outre un ou plusieurs contrôleurs. Le conseil de fondation est composé de: Charles Burklin, président, de et à Genève; Emile Métraux, secrétaire, de et à Genève, et Albert Pasche, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse de la fondation: Cité-Vieusseux 38 (en les bureaux de la Société Coopérative d'Habitation Genève).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 118494. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1946, 19 Uhr.
Erroll Engineering Company Limited, Upper St. James Street 31, **Brighton 7** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations-, Wasser- und sanitäre Installationsanlagen.

Nr. 118495. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1946, 19 Uhr.
MAWAG-Raffinerien AG., Bächtoldstrasse 7, **Zürich 7** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Petroleum- und Teerprodukte.

PETRO TAR

Nr. 118496. Hinterlegungsdatum: 22. November 1946, 20 Uhr.
Anton Corti-Zeberli, Mittlere Strasse 206, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel gegen Rheumatismus.

Thecumol

Nr. 118497. Hinterlegungsdatum: 25. November 1946, 17¼ Uhr.
Chemische & Pharmazeutische Produkte AG. (Produits Chimiques et Pharmaceutiques S.A.) (Chemical & Pharmaceutical Products Ltd.), Bahnhofstrasse 23, **Zug** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

MERCUZANTHIN

N° 118498. Date de dépôt: 27 novembre 1946, 17 h.
Pierre Wahl, rue de l'Hôtel de Ville 16, **Genève** (Suisse).
Marque de commerce.

Montres et mouvements de montres.

EXPOWATCH
GENEVA

Nr. 118499. Hinterlegungsdatum: 29. November 1946, 11 Uhr.
Käsermann & Sperisen, elektrische Apparate « Solo », Aebistrasse 75, **Biel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **110922.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. November 1946 an.

Industrieöfen, galvanische Anlagen.

Nr. 118500. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1946, 18 Uhr.
Ditta Corletto di Cesarina Amodeo Corletto, Piazza 5/Giornate 3, **Mailand** (Italien). — Handelsmarke.

Silber- und Goldwaren (Bijouterie).

Nr. 118501. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1946, 16 Uhr.
Walter Nüesch, Teppichfabrik Sennwald, in **Sennwald** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Teppiche aller Art, Spannteppiche, Jassteppiche, Möbelstoffe, Schaufensterstoffe, Dekorationsstoffe.

Nr. 118502. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1946, 19 Uhr.
Walter W. Straub, Quellenstrasse 16, **Zürich 5** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitmessapparate, elektromagnetisch gesteuerte Flüssigkeitszerstäubungsapparate, Werkzeuge.

N° 118503. Data di deposito: 9 dicembre 1946, ore 17.
Istituto Biochimico I.B.S.A. Società Anonima, Massagno (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotto farmaceutico a base di combinazioni di calcio.

CALCIUM - IBSA

N° 118504. Data di deposito: 9 dicembre 1946, ore 17.
Istituto Biochimico I.B.S.A. Società Anonima, Massagno (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotto farmaceutico.

CHOLEUBIL-IBSA

N° 118505. Data di deposito: 9 dicembre 1946, ore 17.
Istituto Biochimico, I.B.S.A. Società Anonima, Massagno (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotto farmaceutico a base di vitamina D e arsenico.

DEVITARSEN - IBSA

Nº 118506. Data di deposito: 9 dicembre 1946, ore 17.
Istituto Biochimico, I.B.S.A., Società Anonima, Massagno (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotto farmaceutico a base di vitamina B 1.

IBSABEVIT

Nº 118507. Data di deposito: 9 dicembre 1946, ore 17.
Istituto Biochimico I.B.S.A. Società Anonima, Massagno (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotto farmaceutico a base di vitamina C.

IBSACEVIT

Nº 118508. Data di deposito: 9 dicembre 1946, ore 17.
Istituto Biochimico I.B.S.A. Società Anonima, Massagno (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotto farmaceutico.

NEURANFOTON - IBSA

Nº 118509. Data di deposito: 9 dicembre 1946, ore 17.
Istituto Biochimico, I.B.S.A., Società Anonima, Massagno (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Prodotto farmaceutico a base di combinazioni di zolfo e arsenico.

SULFONOVIN-IBSA

Nr. 118510. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 11 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen.

PANTÈNE

Nr. 118511. Hinterlegungsdatum: 29. November 1946, 5 Uhr.
Schönfeld's «Junior» Regenmäntelfabrikation, Inhaber Erwin Isaac-Schönfeld & Co., Diessenhofen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Regenbekleidung jeder Art: Regenmäntel und Pelerinen für Damen, Herren und Kinder, Windjacken, Skiblusen, Velopelerinen, Regenschutz.

Nr. 118512. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1946, 19 Uhr.
Sanco AG., Waisenhausstrasse 4, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herrenwäsche und Damenblusen.

Esquire

Nr. 118513. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1946, 17 Uhr.
«Weltwoche»-Verlag, Karl von Schumacher & Co., Gotthardstrasse 61, **Zürich 2** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitungen und Zeitschriften.

DIE WELTWOCHE

Nr. 118514. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1946, 17 Uhr.
Tellurium - Verlags - Aktiengesellschaft, Gotthardstrasse 61, **Zürich 2** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Frauen- und Modezeitschrift.

ANNABELLE

Nr. 118515. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1946, 19 Uhr.
FKG Fritz Kesselring Gerätebau AG., Bachtobel bei Weinfelden (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische und kalorische Geräte und Maschinen.

FKG

Nr. 118516. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1946, 15 Uhr.
Kräuterpfarrer Johann Künzle Zizers AG., Zizers (Graubünden, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel, pharmazeutische Produkte, Drogen, Kräuterprodukte, Tee, Kraftwein, kosmetische Produkte, Zahn- und Haarpflegemittel, Genussmittel, diätetische Nährmittel, Bücher, Kalender, Broschüren, Zeitschriften.

Nº 118517. Date de dépôt: 17 décembre 1946, 12 h.
Parfumerie DILLA, Mme Y. Coillard, chemin des Anémones 6, **Châtelaine** (Vernier, Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles de parfumerie et produits de beauté.

DILLA

Nr. 118518. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1946, 15¼ Uhr.
Fellow-Watch Co. S.A., Brunnhofweg 30, **Bern** (Schweiz).
Handelsmarke.

Uhrenbracelets in Metall.

OTES

Nr. 118519. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1946, 11½ Uhr.
Iba Bureauartikel AG., Optingenstrasse 27a, **Bern** (Schweiz).
Handelsmarke.

Bureauartikel jeder Art.

Nº 118520. Date de dépôt: 17 décembre 1946, 18 h.
Société des Eaux minérales alcalines de Montreux, à Montreux-Le Châtelard (Suisse). — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque Nº 63318. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 décembre 1946.

Eau minérale alcaline naturelle de Montreux.

N° 118521. Date de dépôt: 29 juillet 1946, 18 h.
U.S. Industrial Chemicals, Inc., East 42nd Street 60, New-York (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique.

Isolants liquides pour buts électrotechniques.

PiB

N° 118522. Date de dépôt: 16 septembre 1946, 18½ h.
Topps Chewing Gum, Broadway 134, Brooklyn, New-York (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Gomme à mâcher.

sddoj

N° 118523. Date de dépôt: 24 octobre 1946, 20 h.
Airkem, Inc., East 50th Street 206, New-York (E.-U. d'Amérique).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparation à désodoriser l'air.

AIRKEM

Nr. 118524. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1946, 5 Uhr.
Ambühl & Cie., Bahnhofstrasse, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Lebens- und Genussmittel.

N° 118525. Date de dépôt: 9 novembre 1946, 12 h.
PIGNONS S.A., Ballaigues (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Objectifs pour appareils de prise de vues et de projections photographiques et cinématographiques, dispositifs optiques de tous genres, accessoires pour la prise de vues et la projection.

ALCORAR

N° 118526. Date de dépôt: 9 novembre 1946, 12 h.
PIGNONS S.A., Ballaigues (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Objectifs pour appareils de prise de vues et de projections photographiques et cinématographiques, dispositifs optiques de tous genres, accessoires pour la prise de vues et la projection.

ALGULAR

Nr. 118527. Hinterlegungsdatum: 15. November 1946, 11 Uhr.
BEXIMA AG., Bahnhofstrasse 78 (bei Dr. Robert F. Meier), Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Büroeinrichtungen, Büromöbel, Büromaschinen, Büroartikel, Papiere und Zubehör, wie Farbbänder usw.

Nr. 118528. Hinterlegungsdatum: 21. November 1946, 17¼ Uhr.
Meltonian (E. Brown & Son) Limited, Oxgate Lane, Cricklewood, London (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs-, Konservierungs- und Glanzmittel für Leder, Email und emailliertes Leder.

Nr. 118529. Hinterlegungsdatum: 21. November 1946, 17¼ Uhr.
Meltonian (E. Brown & Son) Limited, Oxgate Lane, Cricklewood, London (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs-, Aufbereitungs-, Konservierungs- und Glanzmittel für Leder und Email.

MELTONIAN

N° 118530. Date de dépôt: 21 novembre 1946, 20 h.
R. Gsell & Co., Inc., West 37th Street 15—17, New-York (E.-U. d'Amérique).
Marque de commerce.

Produits d'origine suisse, savoir: montres et mouvements de montres, boîtes de montres et leurs parties.

ORVINE

N° 118531. Date de dépôt: 21 novembre 1946, 20 h.
A. Schild AG. (A. Schild S.A.) (A. Schild Ltd.), Granges (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Réveils de tous genres et avertisseurs horaires acoustiques.

Nr. 118532. Hinterlegungsdatum: 27. November 1946, 19 Uhr.
Alco Valve Co., Inc., Big Bend Boulevard 2628, Maplewood (Missouri, Ver. St. v. Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strömungssteuerventil für Kühlanlagen.

THERMO

Nr. 118533. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1946, 18 Uhr.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited), Zürcherstrasse 9, Winterthur 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pumpen aller Art, insbesondere Zentrifugalpumpen, Ventilatoren.

LIMAX

Nr. 118534. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1946, 18 Uhr.
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited), Zürcherstrasse 9, Winterthur 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pumpen aller Art, insbesondere Zentrifugalpumpen, Ventilatoren.

HELIMAX

Nr. 118535. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1946, 18 Uhr.
Terra Branca GmbH., Riehentorstrasse 17, Basel 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel und Molkenprodukte, Gesundheitsgetränke, Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege.

BRANCAFLUID

Nr. 118536. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1946, 18 Uhr.
Terra Branca GmbH., Riehentorstrasse 17, Basel 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Milch und Molken, resp. mit Milch und Molken hergestellte Produkte für hygienische, therapeutische, diätetische und kosmetische Zwecke.

BRANCOLACT

Nr. 118537. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1946, 18 Uhr.
Terra Branca GmbH., Riehentorstrasse 17, Basel 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Kaffee oder mit Zusatz von Kaffeesubstanzen hergestellte Arzneimittel, Heilkohle aus Kaffee.

CAFO-SAN

Nr. 118538. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1946, 18 Uhr.
Terra Branca GmbH., Riehentorstrasse 17, Basel 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arznei- und Stärkungsmittel, Erzeugnisse für Gesundheitspflege und Heilzwecke.

FRAUENTROST

Nr. 118539. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1946, 5 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

TELARICA

Nr. 118540. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1946, 10 Uhr.
Oel- und Fettwarenfabrik, vormals Rudolf Strübin, Aktiengesellschaft, Riehen (Basel, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Graphit enthaltende Oele, Fette und Schmiermittel aller Art.

STERAL

Nº 118541. Date de dépôt: 23 décembre 1946, 19 h.
Alpina Union Horlogère AG., Unionsgasse 13, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **Nº 63364.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 décembre 1946.

Montres, parties de montres, boîtiers de montres, pièces détachées, fournitures, chaînes de montres, étuis de montres, porte-montres, outils et accessoires employés dans l'horlogerie et tous articles d'horlogerie, de bijouterie et de publicité.

ALEPH

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Zertifizierung schweizerischer Vermögenswerte in den Vereinigten Staaten von Amerika

(Vom 27. Dezember 1946)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Art. 2 des Bundesbeschlusses, vom 6. Dezember 1945, über den Abbau der ausserordentlichen Vollmachten des Bundesrates, beschliesst:

Art. 1. Mit der Durchführung der Zertifizierung von schweizerischen Vermögenswerten zum Zwecke ihrer Freigabe gemäss der Vereinbarung vom 22. November 1946 zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten von Amerika über die Deblockierung der schweizerischen Vermögenswerte in Amerika (nachstehend «Vereinbarung» genannt) wird die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich beauftragt; sie stellt die zur Freigabe erforderlichen Zertifikate aus.

Art. 2. Die Zertifikate werden auf Antrag ausgestellt. Der Antrag kann von jedem am Vermögenswert Berechtigten eingereicht werden. Die Schweizerische Verrechnungsstelle regelt das Verfahren und bestimmt, welche Angaben, Belege oder sonstigen Unterlagen der Antragsteller ihr beizubringen hat. Sie ist ermächtigt, vom Antragsteller und, soweit es für die weitere Abklärung des Sachverhalts auf Grund dieses Beschlusses und der Vereinbarung erforderlich ist, von jedermann Auskünfte zu verlangen. Sie kann hierbei auch Bücherrevisionen und Kontrollen vornehmen.

Die Auskunftspflicht gegenüber der Schweizerischen Verrechnungsstelle besteht ungeachtet gesetzlicher oder vertraglicher Verschwiegenheitspflichten.

Art. 3. Das Eidgenössische Politische Departement ist ermächtigt, Verfügungen zu erlassen, soweit sie zur Durchführung dieses Beschlusses erforderlich sind.

Es bestellt eine konsultative Kommission unter seinem Vorsitz, die aus Vertretern der Behörden und der Wirtschaft zusammengesetzt ist. Die Schweizerische Verrechnungsstelle unterbreitet dieser Kommission Verfahrens- und Auslegungsfragen von grundsätzlicher Bedeutung sowie besondere Einzelfälle zur Begutachtung. Es können ihr auch weitere Aufgaben übertragen werden.

Art. 4. Die Schweizerische Verrechnungsstelle ist ermächtigt, im Zertifizierungsverfahren Gebühren und Kostenbeiträge zu erheben.

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement erlässt hierüber im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Politischen Departement die nötigen Vorschriften.

Art. 5. Gegen Entscheide der Schweizerischen Verrechnungsstelle kann beim Eidgenössischen Politischen Departement Rekurs erhoben werden. Der Rekurs ist innerhalb 30 Tagen, von der Mitteilung des Entscheides an gerechnet, schriftlich und begründet bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle einzureichen. Der Rekurs hat keine aufschiebende Wirkung, sofern sie ihm nicht durch vorsorgliche Verfügung der Rekursinstanz verliehen wird.

Die Entscheide des Eidgenössischen Politischen Departements können auf Grund von Art. 124 ff. des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1943 über die Organisation der Bundesrechtspflege an den Bundesrat weitergezogen werden.

In Abweichung von Absatz 1 können Entscheide der Schweizerischen Verrechnungsstelle über die Erhebung von Gebühren und Kostenbeiträgen im Verfahren weitergezogen werden, das in Art. 6, Abs. 2, der Statuten der Schweizerischen Verrechnungsstelle vorgesehen ist.

Art. 6. Im übrigen sind auf die Durchführung der in diesem Beschluss der Schweizerischen Verrechnungsstelle neu übertragenen Funktionen die Statuten der Schweizerischen Verrechnungsstelle sinngemäss anwendbar.

Art. 7. Stellt die Schweizerische Verrechnungsstelle nachträglich fest, dass ein Zertifikat unrechtmässig erwirkt worden ist, so ist sie befugt, alles zur Wiederherstellung des früheren Zustandes Nötige anzuordnen. Sie kann insbesondere verfügen, dass der in den Vereinigten Staaten von Amerika freigegebene Vermögenswert oder, in den von ihr zu bezeichnenden Fällen, der Gegenwert auf gesperrtes Konto zurückübertragen wird. Wenn es die Umstände erfordern oder der befristeten Anordnung der Schweizerischen Verrechnungsstelle nicht Folge gegeben wird, so kann sie verfügen, dass der Gegenwert bei der Schweizerischen Nationalbank oder einer andern schweizerischen Stelle auf gesperrtes Konto einzuzahlen ist. Die Schweizerische Verrechnungsstelle bestimmt gegebenenfalls den Gegenwert, die Fristen und die Depotstelle.

Zur Wiederherstellung des früheren Zustandes oder zur Einzahlung des Gegenwertes können ausser dem Antragsteller auch der Fälscher eines Zertifikats oder einer darauf bezüglichen Erklärung und jeder bösgläubige Berechtigte angehalten werden, ebenso wer zu einem diesem Beschluss zuwiderlaufenden Verhalten angestiftet oder bösgläubig dabei mitgewirkt hat.

Die Strafverfolgung nach Art. 8 dieses Beschlusses bleibt vorbehalten.

Die rechtskräftigen Entscheide der Schweizerischen Verrechnungsstelle stehen vollstreckbaren gerichtlichen Urteilen im Sinne von Art. 80 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs gleich.

Art. 8. Wer diesem Beschluss oder den zu seiner Durchführung getroffenen behördlichen Verfügungen und Weisungen zuwiderhandelt oder behördliche Massnahmen in irgendeiner Weise hindert oder zu hindern versucht, insbesondere,

wer Zertifikate der Schweizerischen Verrechnungsstelle unrechtmässig erwirkt,

wer wahrheitswidrige Angaben macht oder wesentliche Tatsachen verschweigt oder Unterlagen vorlegt, von denen er weiss oder wissen sollte, dass ihr Inhalt den Tatsachen nicht oder nicht mehr entspricht,

wer Zertifikate oder darauf bezügliche Erklärungen der Schweizerischen Verrechnungsstelle oder irgend welche Unterlagen (Atteste, Affidavits und andere Urkunden) missbräuchlich verwendet oder

wer sie fälscht oder verfälscht oder ungültigen den Schein gültiger gibt oder sie verwendet, wenn sie falsch, verfälscht oder ungültig sind,

wird mit Busse bis zu Fr. 30 000 oder mit Gefängnis bis zu fünf Jahren bestraft. Die beiden Strafen können verbunden werden.

Die allgemeinen Bestimmungen des Schweizerischen Strafgesetzbuches vom 21. Dezember 1937 finden Anwendung.

Strafbar ist auch die fahrlässige Handlung.

Werden die Widerhandlungen im Geschäftsbetrieb einer juristischen Person, einer Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft oder einer Einzelfirma begangen, so finden die Strafbestimmungen auf die Personen Anwendung, die für sie gehandelt haben oder hätten handeln sollen, jedoch in der Regel unter solidarischer Mithaftung der juristischen Person, der Gesellschaft oder des Inhabers der Einzelfirma für Busse und Kosten.

Art. 9. Die Verfolgung und Beurteilung liegt den kantonalen Behörden ob, soweit nicht der Bundesrat einzelne Fälle an das Bundesstrafgericht verweist.

Die Kantonsregierungen haben Gerichtsurteile, Einstellungsbeschlüsse und Strafbescheide der Verwaltungsbehörden sofort nach deren Erlass dem Eidgenössischen Politischen Departement und der Schweizerischen Verrechnungsstelle mitzuteilen.

Art. 10. Gemäss Vertrag vom 29. März 1923 zwischen der Schweiz und Liechtenstein über den Anschluss des Fürstentums Liechtenstein an das schweizerische Zollgebiet findet dieser Beschluss auch Anwendung auf das Gebiet des Fürstentums Liechtenstein.

Art. 11. Dieser Beschluss tritt am 15. Januar 1947 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1948.

Bundesratsbeschluss

über die Steuerkontrolle bei der Zertifizierung schweizerischer Vermögenswerte in den Vereinigten Staaten von Amerika

(Vom 27. Dezember 1946)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Art. 2 des Bundesbeschlusses vom 6. Dezember 1945 über den Abbau der ausserordentlichen Vollmachten des Bundesrates, beschliesst:

Art. 1. Wer zur Wahrung seiner Vermögensinteressen in den Vereinigten Staaten von Amerika bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle die Ausstellung von Zertifikaten oder andern Bescheinigungen beantragt, hat einen steueramtlichen Ausweis darüber beizubringen, dass er die Vermögenswerte, für die er eine Bescheinigung verlangt, der an seinem Wohnsitz zuständigen kantonalen Wehrsteuerverwaltung oder der Eidgenössischen Steuerverwaltung auf einem besonderen Formular angemeldet und ihr die Personen angegeben hat, die nach dem 25. November 1946 an den angemeldeten Vermögenswerten und an deren Ertrag berechtigt waren.

Wer in eigenem Namen für Rechnung Dritter blockierte Vermögenswerte in den Vereinigten Staaten von Amerika unterhält, hat über die nach dem 25. November 1946 erfolgten Aenderungen in der Berechtigung an diesen Vermögenswerten ein besonderes Register zu führen, aus dem alle Geschäftsvorfälle und die daran beteiligten Personen ersichtlich sind.

Art. 2. Die Eidgenössische Steuerverwaltung wacht darüber, dass die im steueramtlichen Ausweis gemäss Art. 1, Abs. 1, vermerkten Vermögenswerte sowie die Vermögens- und Einkommenswerte, aus denen sie angeschafft wurden, zu den Bundessteuern herangezogen werden. Sie gibt von ihren Feststellungen auch den kantonalen Steuerbehörden Kenntnis.

Die Eidgenössische Steuerverwaltung ist jederzeit befugt, die Erfüllung der Registrierungspflicht nach Art. 1, Abs. 2, nachzuprüfen und von den Antragstellern den Nachweis der Richtigkeit ihrer Angaben zu verlangen.

Art. 3. Von der Beibringung des steueramtlichen Ausweises nach Art. 1, Abs. 1, ist befreit, wer einen Barbetrag von 50% der Vermögenswerte, für die er die Bescheinigung der Schweizerischen Verrechnungsstelle nachsucht, in Schweizer Franken hinterlegt. Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement ist ermächtigt, anzuordnen, dass und unter welchen Bedingungen die Hinterlage auch in der Währung der Vereinigten Staaten von Amerika geleistet werden kann.

Die Hinterlage bemisst sich nach dem Steuerwert gleichartiger, aber nicht blockierter Vermögenswerte am 1. Januar 1947.

Art. 4. Die Schweizerische Verrechnungsstelle hat der Eidgenössischen Steuerverwaltung die zur Berechnung der Hinterlage erforderlichen Angaben zu machen, jedoch ohne die Identität des Antragstellers bekanntzugeben.

Der zu hinterlegende Betrag wird von der Eidgenössischen Steuerverwaltung berechnet und dem Antragsteller durch die Schweizerische Verrechnungsstelle mitgeteilt.

Art. 5. Die Hinterlage ist an die Schweizerische Verrechnungsstelle zuhanden der Eidgenössischen Steuerverwaltung zu leisten. Bevor sie geleistet ist, darf die Verrechnungsstelle keine Zertifikate oder andere Bescheinigungen gemäss Art. 1 ausstellen.

Dem Antragsteller ist von der Schweizerischen Verrechnungsstelle eine auf seinen Namen lautende Quittung über die Hinterlage auszuhändigen.

Art. 6. Wer die Hinterlage nach Art. 5 geleistet hat, kann deren Rückerstattung bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung beantragen. Eine Verzinsung des zurückzuerstattenden Betrages findet nicht statt.

Die Rückerstattung wird gewährt, wenn die vom Antragsteller beigebrachte Quittung über die Hinterlage (Art. 5, Abs. 2) und die von ihm erteilten Auskünfte alle Angaben vermitteln, die zur Geltendmachung der in Art. 2 bezeichneten Steueransprüche notwendig sind. Die Eidgenössische Steuerverwaltung kann im Einvernehmen mit den zuständigen kantonalen Steuerbehörden die Verrechnung des Rückerstattungsbetrages mit rückständigen Steuern und Steuerstrafen anordnen.

Der Rückerstattungsanspruch erlischt, wenn er nicht innerhalb Jahresfrist nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Hinterlage geleistet wurde, geltend gemacht wird.

Das Entscheidungs- und Beschwerdeverfahren richtet sich nach den Vorschriften von Art. 8 des Bundesgesetzes über die Stempelabgaben.

Art. 7. Die nicht zurückerstatteten Hinterlagen verfallen dem Bund. Sie werden zur Tilgung und Verzinsung der ausserordentlichen Ausgaben für die Landesverteidigung verwendet.

Art. 8. Wer in seinem Antrag auf Ausstellung eines steueramtlichen Ausweises nach Art. 1, Abs. 1, falsche Angaben macht,

wer einen steueramtlichen Ausweis nach Art. 1, Abs. 1, fälscht oder verfälscht oder einen falschen oder verfälschten Ausweis gebraucht,

wer den Vorschriften dieses Beschlusses oder den kraft dieses Beschlusses getroffenen amtlichen Verfügungen und Anordnungen insbesondere über die Führung von Registern und die Erteilung von Auskünften zuwiderhandelt,

wird mit Busse bis zu Fr. 30 000 oder mit Gefängnis bis zu einem Jahr bestraft; die beiden Strafen können verbunden werden. Ueberdies kann dem Fehlbaren eine ihm erteilte Bewilligung zum Handel mit Gold oder mit ausländischen Banknoten oder zur Abwicklung des Zahlungsverkehrs mit dem Ausland auf Antrag der Eidgenössischen Steuerverwaltung von der Bewilligungsbehörde entzogen werden.

Strafbar ist auch die fahrlässige Handlung.

Die Widerhandlungen im Rückerstattungsverfahren (Art. 6) werden nach Art. 16 des Bundesratsbeschlusses über die Verrechnungssteuer bestraft.

Im übrigen findet Art. 17 des Verrechnungssteuerbeschlusses sinngemäss Anwendung.

Art. 9. Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement erlässt die zur Ausführung dieses Beschlusses erforderlichen Vollzugsvorschriften.

Art. 10. Dieser Beschluss tritt am 15. Januar 1947 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1949. Mit seinem Inkrafttreten ist der Bundesratsbeschluss vom 26. November 1946 über vorsorgliche Massnahmen zur Sicherung der Steuerkontrolle bei der Zertifizierung schweizerischer Vermögenswerte in den Vereinigten Staaten von Amerika aufgehoben.

Bundesratsbeschluss
über die Ausscheidung nicht zertifizierbarer Vermögenswerte

(Vom 27. Dezember 1946)

Der Schweizerische Bundesrat, im Hinblick auf die Vereinbarung vom 22. November 1946 zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten von Amerika über die Deblockierung der schweizerischen Vermögenswerte in Amerika, gestützt auf Art. 2 des Bundesbeschlusses, vom 6. Dezember 1945, über den Abbau der ausserordentlichen Vollmachten des Bundesrates,

beschliesst:

I. Uebertragung der in den Vereinigten Staaten von Amerika liegenden deutschen und japanischen Vermögenswerte auf gesperrtes Sonderkonto oder -depot

Art. 1. In Amerika liegende, von der Schweiz aus verwaltete Vermögenswerte, die Deutschen oder Japanern in Deutschland oder Japanern oder Deutschen in Japan zustehen, sind auf ein gesperrtes Sonderkonto oder -depot «AX» der Schweizerischen Nationalbank bei der Federal Reserve Bank of New York in New York zu übertragen.

Art. 2. Als Deutsche oder Japaner in Deutschland und Japaner oder Deutsche in Japan gelten:

a) natürliche Personen deutscher oder japanischer Staatsangehörigkeit, die in Deutschland oder Japan wohnen oder vor dem 1. Januar 1948 in diesen Staaten Wohnung nehmen oder auf Grund eines vor dem 1. Januar 1948 ergangenen Entscheides aus der Schweiz in diese Staaten heimgeschafft werden;

b) juristische Personen des privaten oder öffentlichen Rechts, Handelsgesellschaften oder Personengemeinschaften, die unter deutschem oder japanischem Recht errichtet worden sind oder den Ort ihrer hauptsächlichsten Geschäftstätigkeit am 7. Dezember 1941 oder zu irgendeinem spätern Zeitpunkt in deutschem oder japanischem Gebiet gehabt haben.

Ausgenommen sind die juristischen Personen des öffentlichen Rechts, die nach dem 8. Mai 1945 in Deutschland oder nach dem 2. September 1945 in Japan errichtet worden sind.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle kann auf Gesuch hin juristische Personen des Privatrechts, Handelsgesellschaften oder Personengemeinschaften, die Schweizern oder sonstigen Personen nichtdeutscher Staatsangehörigkeit gehören oder von ihnen kontrolliert werden, ganz oder teilweise von der Uebertragungspflicht befreien.

Unter Deutschland und Japan im Sinne dieses Beschlusses sind diese Staaten gemäss ihren Grenzen vom 31. Dezember 1937 verstanden.

Art. 3. Der Uebertragungspflicht unterstellt sind ausser den gegenwärtig Deutschen oder Japanern in Deutschland oder Japanern oder Deutschen in Japan zustehenden Vermögenswerten auch solche Werte, die am 14. Juni 1941 oder zu irgendeinem spätern Zeitpunkt Deutschen oder Japanern in Deutschland oder am 26. Juli 1941 oder zu irgendeinem spätern Zeitpunkt Japanern oder Deutschen in Japan zugestanden haben.

Art. 4. In der Schweiz domizilierte Banken, Finanzgesellschaften oder andere für Rechnung Dritter handelnde Personen, die in Amerika Dollarkonten unterhalten, haben in Amerika einen Dollarbetrag auf Sonderkonto zu übertragen, der den Dollarguthaben entspricht, die in ihren Büchern zugunsten von Deutschen oder Japanern in Deutschland oder Japanern oder Deutschen in Japan bestehen oder am 14. Juni 1941 bzw. 26. Juli 1941 oder zu irgendeinem spätern Zeitpunkt bestanden haben.

Art. 5. Die Schweizerische Verrechnungsstelle bestimmt, welche juristischen Personen, Handelsgesellschaften oder Personengemeinschaften von ihren in Amerika liegenden Vermögenswerten im Verhältnis zu den Interessen von Deutschen oder Japanern in Deutschland oder Japanern oder Deutschen in Japan nach Ziffern 2, 4 und 6 der Vereinbarung vom 22. November 1946 zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten von Amerika über die Deblockierung der schweizerischen Vermögenswerte in Amerika einen Anteil auf Sonderkonto oder -depot zu übertragen haben.

Sie bezeichnet bei der Behandlung der Zertifizierungsanträge dieser Organisationen den Umfang der auf Sonderkonto oder -depot zu übertragenden Vermögenswerte wie auch die Art und Weise, in der die Uebertragung durchzuführen ist, und setzt hierzu von Fall zu Fall eine angemessene Frist an.

Art. 6. Die Schweizerische Verrechnungsstelle erlässt Weisungen über die Wahrung von Rechten Dritter an Vermögenswerten, die der Uebertragungspflicht unterstellt sind.

Art. 7. Zur Uebertragung auf Sonderkonto oder -depot nach Art. 1—5 verpflichtet ist die natürliche oder juristische Person, Handelsgesellschaft oder Personengemeinschaft in der Schweiz, auf deren Namen der Vermögenswert in Amerika liegt oder die ihn verwaltet.

Art. 8. Die Frist zur Uebertragung beträgt sechs Monate, vom Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Beschlusses an gerechnet. Vorbehalten bleibt Art. 5, Absatz 2.

Der Vollzug der Uebertragung ist vom Uebertragungspflichtigen der Schweizerischen Verrechnungsstelle und der Schweizerischen Nationalbank auf besonderem Formular innerhalb 30 Tagen zu melden, unter Angabe des Namens der am Vermögenswert Berechtigten und aller übrigen erforderlichen Aufschlüsse an die Schweizerische Verrechnungsstelle.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle wird diese Mitteilungen auf Grund der Vereinbarung vom 22. November 1946 zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten von Amerika über die Deblockierung der schweizerischen Vermögenswerte in Amerika weiterleiten.

Ergibt sich, dass ein Vermögenswert irrtümlicherweise auf Sonderkonto oder -depot übertragen worden ist, so kann der frühere Zustand wieder hergestellt werden, wenn nachgewiesen wird, dass keine Uebertragungspflicht bestanden hat.

II. Uebertragung in der Schweiz liegender amerikanischer Banknoten und Wertpapiere von Deutschen oder Japanern in Deutschland oder Japanern oder Deutschen in Japan auf gesperrtes Sonderdepot

Art. 9. Amerikanische Banknoten und Wertpapiere, die Eigentum von Deutschen oder Japanern in Deutschland oder Japan sind oder die am 16. Februar 1945 oder zu irgendeinem spätern Zeitpunkt Eigentum von Deutschen in Deutschland oder Japan oder von Japanern in Deutschland waren oder die am 15. August 1945 oder zu irgendeinem spätern Zeitpunkt Eigentum von Japanern in Japan waren, sind gemäss Weisung der Schweizerischen Verrechnungsstelle auf ein Sonderdepot in der Schweiz zu übertragen.

Als amerikanische Wertpapiere gelten die durch die amerikanische Regierung, ihre politischen Gliederungen und die auf Grund amerikanischer Gesetze errichteten Gesellschaften («corporations») ausgegebenen Titel, gleichgültig, in welcher Währung sie zahlbar sind.

Art. 2 sowie Art. 8, Abs. 3 und 4, finden Anwendung.

III. Kennzeichnung der in den Vereinigten Staaten von Amerika liegenden ungarischen, rumänischen und bulgarischen Vermögenswerte

Art. 10. Vermögenswerte, die auf schweizerischen Namen oder unter schweizerischer Verwaltung in Amerika liegen, jedoch nachfolgenden Personen in Ungarn, Rumänien oder Bulgarien zustehen, sind der Schweizerischen Verrechnungsstelle zu bezeichnen:

a) natürliche Personen ungarischer, rumänischer oder bulgarischer Staatsangehörigkeit, die in Ungarn, Rumänien oder Bulgarien wohnen;

b) juristische Personen des privaten oder öffentlichen Rechts, Handelsgesellschaften oder Personengemeinschaften, die unter ungarischem, rumänischem oder bulgarischem Recht errichtet worden sind oder den Ort ihrer hauptsächlichsten Geschäftstätigkeit am 7. Dezember 1941 oder zu irgendeinem spätern Zeitpunkt in einem der genannten Staatsgebiete gehabt haben.

Ausgenommen sind die juristischen Personen öffentlichen Rechts, die nach dem 12. September 1944 in Rumänien, nach dem 28. Oktober 1944 in Bulgarien oder nach dem 20. Januar 1945 in Ungarn errichtet worden sind.

Art. 11. Die Kennzeichnung ist auf vorgeschriebenem Formular vorzunehmen durch Angabe der Staatsangehörigkeit und des Domizillandes und durch Beschreibung des Vermögenswertes.

Art. 12. Zur Kennzeichnung der Vermögenswerte ist verpflichtet die natürliche oder juristische Person, Handelsgesellschaft oder Personengemeinschaft in der Schweiz, auf deren Namen der Vermögenswert in Amerika liegt oder die ihn verwaltet.

Art. 13. Die Frist zur Kennzeichnung beträgt sechs Monate, vom Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Beschlusses an gerechnet.

Art. 8, Abs. 3, findet Anwendung.

IV. Organisation

Art. 14. Das Eidgenössische Politische Departement wird ermächtigt, Verfügungen zu erlassen, soweit sie zur Durchführung oder Auslegung dieses Beschlusses erforderlich sind.

Die Schweizerische Verrechnungsstelle ist mit der Durchführung dieses Beschlusses und der allfälligen Verfügungen des Eidgenössischen Politischen Departements beauftragt. Sie ist ermächtigt, von jedermann Auskünfte zu verlangen, soweit sie für die Durchführung dieses Beschlusses erforderlich sind. Sie kann Bücherrevisionen und Kontrollen vornehmen, insbesondere bei Firmen und Personen, die ihr gegenüber der Auskunftspflicht nicht oder nicht in genügender Weise nachkommen oder gegen die begründeter Verdacht besteht, dass sie Widerhandlungen gegen diesen Beschluss begangen haben.

Die Auskunftspflicht gegenüber der Schweizerischen Verrechnungsstelle wie auch die in diesem Beschluss aufgestellten Pflichten zur Ausscheidung von Vermögenswerten unter Meldung an die Schweizerische Verrechnungsstelle bestehen ungeachtet vertraglicher oder gesetzlicher Schweigepflichten.

Art. 15. Bestehen Zweifel, ob ein Vermögenswert diesem Beschluss untersteht, so ist der Fall der Schweizerischen Verrechnungsstelle zu unterbreiten.

Art. 16. Die Schweizerische Verrechnungsstelle kann bei Säumnis oder Unterlassung der Uebertragungspflichten nach Abschnitten I und II verfügen, dass der von ihr festzusetzende Gegenwert vom Fehlbaren bei der Schweizerischen Nationalbank oder einer anderen von ihr zu bezeichnenden Stelle auf ein gesperrtes Konto in der Schweiz einzuzahlen ist. Mehrere Fehlbare haften solidarisch.

Die Strafverfolgung nach Art. 18 dieses Beschlusses bleibt vorbehalten.

V. Rekursverfahren

Art. 17. Die vom Bundesrat im Zusammenhang mit der Durchführung des Abkommens von Washington vom 25. Mai 1946 bestellte Rekurskommission von drei Mitgliedern entscheidet über Rekurse gegen die Entscheide der Schwei-

zerischen Verrechnungsstelle. Die Entscheide der Rekurskommission sind endgültig.

Die Rekurse sind bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle zuhanden der Rekurskommission schriftlich und begründet in sechs Exemplaren einzureichen. Der Rekurs hat aufschiebende Wirkung, soweit nicht durch vorsorgliche Verfügung des Vorsitzenden der Rekursinstanz etwas anderes angeordnet wird.

Die Rekurskommission bestimmt im übrigen das Verfahren selbst und erlässt hierüber nötigenfalls ein Reglement.

VI. Strafbestimmungen

Art. 18. Wer diesem Beschluss oder den zu seiner Durchführung getroffenen behördlichen Verfügungen und Weisungen zuwiderhandelt oder behördliche Massnahmen in irgendeiner Weise hindert oder zu hindern versucht, insbesondere

wer den Verpflichtungen zur Uebertragung von Vermögenswerten auf Sonderkonto oder -depot und zur Kennzeichnung von Vermögenswerten und den übrigen Vorschriften nicht oder nicht gehörig nachkommt,

wer Aufforderungen der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Vermögenswerte auf Sonderkonto oder -depot zu übertragen, nicht oder nicht innerhalb der von ihr festgesetzten Frist nachkommt,

wer für sich oder einen andern wahrheitswidrige Angaben macht oder wesentliche Tatsachen verschweigt oder Unterlagen vorlegt, von denen er weiss oder wissen sollte, dass ihr Inhalt den Tatsachen nicht oder nicht mehr entspricht,

wird mit Busse bis zu Fr. 30 000 oder mit Gefängnis bis zu fünf Jahren bestraft. Die beiden Strafen können verbunden werden.

Die allgemeinen Bestimmungen des Schweizerischen Strafgesetzbuches vom 21. Dezember 1937 finden Anwendung.

Strafbar ist auch die fahrlässige Handlung.

Werden die Widerhandlungen im Geschäftsbetrieb einer juristischen Person, einer Kollektiv- oder Kommanditgesellschaft oder einer Einzelfirma begangen, so finden die Strafbestimmungen auf die Personen Anwendung, die für sie gehandelt haben oder hätten handeln sollen, jedoch in der Regel unter solidarischer Mithaftung der juristischen Person, der Gesellschaft oder des Inhabers der Einzelfirma für Busse und Kosten.

Art. 19. Die Verfolgung und Beurteilung liegt den kantonalen Behörden ob, soweit nicht der Bundesrat einzelne Fälle an das Bundesstrafgericht verweist.

Die Kantonsregierungen haben Gerichtsurteile, Einstellungsbeschlüsse und Strafbescheide der Verwaltungsbehörden sofort nach deren Erlass dem Eidgenössischen Politischen Departement und der Schweizerischen Verrechnungsstelle mitzuteilen.

VII. Schlussbestimmungen

Art. 20. Gemäss Vertrag vom 29. März 1923 zwischen der Schweiz und Liechtenstein über den Anschluss des Fürstentums Liechtenstein an das schweizerische Zollgebiet findet dieser Beschluss auch Anwendung auf das Gebiet des Fürstentums Liechtenstein.

Art. 21. Dieser Beschluss tritt am 15. Januar 1947 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 1948.

Italien — Ausfuhrgebühren

Gemäss den in der «Gazzetta ufficiale della Repubblica italiaua» Nr. 226 vom 5. Oktober 1946 erschienenen Gesetzesdekreten Nrn. 163, 164 und 165 vom 16. September 1946 werden die vom Istituto nazionale per il commercio estero (ICE) erhobenen Ausfuhrgebühren auf den nachstehend genannten Waren erhöht, und zwar bei

frischen und getrockneten Früchten, Agrumen und Gemüsen von Lit. —.50 auf Lit. 5.— per Zentner;
Reis, roh, halbroh, verarbeitet von Lit. —.30 auf Lit. 5.— per Zentner;
Wein in Flaschen und kleinen Korbflaschen (fiaschi) von Lit. —.02 auf Lit. —.20 per Stück;
Wein in Korbflaschen (Damigiane), Fässern und Reservoirwagen von Lit. —.20 auf Lit. 2.— per Hektoliter.

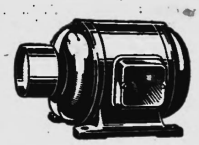
Die erwähnten Dekrete sind am Tage ihrer Veröffentlichung in der «Gazzetta ufficiale» in Kraft getreten. 8. 11. 1. 47.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Probst & Jordi, «Prota»-Maschinen und Apparatebau, VI 7660. **Adliswil:** Ursprung, Eugen, Kaufmann, VIII 29152. **Aigle:** Duvoisin, R., Dr pharmacien, compte privé, II 3500. Arosa: Tanner, E., Dr. med., Chefarzt, Kantonal zürcherische Heilstätte Alteln, X 2371. Baar: Freisinnig-demokratische Partei, VII 8877. Baden: Halbenleib, Hans, Vertreter, VI 7689. **Basel:** Blattner-Gürtler, Emma, V 19844. — Brönnimann, Marcel, Liegenschaften, V 16935. — Falbrlard, René, Kornhausgasse 2, V 17062. — Ganter, Hermine, robes, V 19848. — Haueter-Leist, Hans, Spedition, V 19842. — Immobrosa Brodmann & Sauser, Immobilien-Vermittlung und -Verwaltung, Versicherungs- und Handelsgeschäfte, V 2649. — Klingelfuss-Fritz Erben, Marla, V 19850. — Kolb & Nussbaum, Zimmerei und Schreinerei, V 19841. — Körber-Tanner, Jakob, V 19849. — Lindenmayer-Ariès, Franz, Direktor, V 19843. — Müller-Andreae, Paul, Ingenieurbureau, V 7016. — Pictura AG., V 1588. — Rey, Elisa Regina Maria, Fräulein, V 19846. — Schaub-Roesen, Ad., V 19852. — Wyler, Werner, Ausstenerwaren und Fabrikation, V 15230. **Bazenheid:** Koller-Gabathuler, Walter, evangelische Schule, IX 11364. **Bern:** Ammann, Karl, «Kolorex»-Depot, III 9063. — Delphi-Verlag AG., Olten, III 11650. — Flach, Alfred, Tambour-Instrukter, III 12042. — Gloor, Jul., Dr., III 12632. — Hausverwaltung Lagerweg 11, Ostermundigen, Notar Aernl, III 12435. — Imhof, Franz, Tapezlerermeister-Dekorateur, III 9871. — Légation de la République de la Pologne, Don national, III 11100. — Lieber-Hemmeler, Lina, Frau, III 12090. — Röntgeninstitut Hallwylstrasse, Dr. med. A. Eggli und Dr. med. R. Bütikofer, III 7222. — Steiner, Klara, Fräulein, Kolonialwaren, III 10911. — Thurnherr, Gérard, mécanicien, III 12065. — Ulmann, Rudolf, III 7292. — Wohnungen AG., III 11740. — Zumsteg, Matbilde, Fräulein, III 12649. **Betten:** Gemeinde- und Burgerverwaltung Goppisberg, IIc 3470. **Bex:** Bernasconi S.A., F., représentations commerciales et industrielles, Import-export, II 10630. **Biel:** Berger-Straub, P., Dr., IVa 6122. — Heimgartner & Guenin, IVa 6118. — Kamer, Robert, Kaufmann, IVa 6129. — Kappeler, Eduard, IVa 6127. — Moser & Lüchinger, maroquinerie, IVa 1342. — Société sportive des pêcheurs «SUZE» de Bienne et environs, IVa 6124. **Bitten:** Toncatti & Co., Bauunternehmung, IXa 1313. **Bottenwil:** Aeschbach, A., Maschinen, Oele und Fette, VI 7685. **Bregnanzona:** Engi-Fallloubaz, Christian, XIa 4546. **Brittnau:** Lerch, Fritz, Spenglerei und sanitärische Anlagen, Vb 2674. **Brugg** (Aargau): Ferienversorgung, VI 7690. **Brusino-Arsizio:** Consiglio parrocchiale, XIa 4435. **Buttisholz:** Suppiger, Jos., mechanische Küferei, VII 3459. **Caronn:** Fügini, Attilio, ristorante Posta, XIa 2372. **Cassarate:** Gianini e figli, Eugenio, costruzioni metalliche, XIa 2797. **Cazis:** Ughini, Julius, Huf- und Wagenschmiede, X 5104. **Cernier:** Armée du salut, poste d'évangélisation pour le Val-de-Ruz, IV 4033. **Le Châble (Valais):** Classe 1897 Bagnes, IIc 3468. — Classe 1923 Bagnes, IIc 3465. **Chamt:** Bisang, Josef, Velohandlung und mechanische Reparaturwerkstätte, VIII 20057. **Chanéaz:** Bovey, Willy, ébénisterie, II 12341. **Chiasso:** Anselmini, A., ditta, XIa 4545. **Colombier** (Neuchâtel): Burgat, Paul, Mme veuve, IV 4209. **Cortiglasso:** Canonica, Cesare, XIa 4428. **Davos-Platz:** Gelssler, F., Buchhalter-Revisor, X 5273. **Delémont:** Aubert, Jules, entreprise électrique, IVa 6126. — «Liquosa», S. à r. l., IVa 6125. **Dietikon:** Muntwyler, Otto, Dr., VIII 28218. **Dotzigen:** Zbinden, Kasimir, Werkmelster, IVa 6121. **Ebnat-Kappel:** Bürgerheim Ebnat, IX 9212. **Ennetbürgen:** Fiabane-Röllin, Alfred, Metzgerei-Wursterei, VII 8622. **Entlebuch:** Emmenegger, P., Tierarzt, VII 6972. **Evionnaz:** «Sibi», S.A., Société industrielle du bois et imprégnation, IIc 3466. **Flez:** Patthey, Maurice, agriculteur, II 11138. **Frauenfeld:** Peter, A., technisches Bureau, VIIIc 2482. **Genève:** Claudet, Robert, gypserie-peinture, I 11185. — Dügerdil, René, la diffusion du livre, I 11160. — Etablissements A. Ricolfi, I 11174. — Marietta2, F.-A., charpente-menuiserie, Carouge, I 11188. — Organisation mondiale de la santé World Healtb Organisation, I 11182. — Roth, Albert, Chêne-Bougeries, I 11191. — Rumo, A., cartonnages, Carouge, I 11184. — Seuret, M., menuiserie-ébénisterie, I 11159. — La Troublante S.A., I 11181. **Gähwil:** Klassen-Vereinigung Schulgemeinde Gäbwil, IX 11367. **Glarus:** Heer-Frei, Fritz, mechanische Küferei, IXa 1758. — Leuzinger-Egli, E., Postbeamter, IXa 304. — Rösch, Karl, Tapezierer-Dekorateur, IXa 1753. — Tagung Ter.-Mitr. Kp. IV/192 März 1947, IXa 1756. — Trümpy, H., Automobile, Motoren, Spielhof, IXa 1752. **Grächen:** Suter-Ackermann, R., Mosterei, VI 7688. **Heerbrugg:** Nenzinger Jagdgesellschaft, IX 11368. **Helmberg:** Schenk & Sohn, R., Töpferei, III 12658. **Interlaken:** Bigler, W., Bilderbrief-Verlag, III 10249. **Islikon:** Bach, August, Schloss Kefikon, VIIIc 3300. **Klosters:** Haensli, Walter, X 956. **Kloten:** Hauspflege Kloten-Opfikon, VIII 26268. **Kollbrunn:** Zehnder, Walter, Malergeschäft, Restaurant Bahnhof, VIIIb 4087. **Konolfingen:** Katholischer Familienverein, III 11726. Kreuzlingen: Oes, Hans, Steindruck, Offsetdruck und Lithographie, VIIIa 3046. — Schläpfer, Hans, Unterseestrasse 31, VIIIc 2485. **Küsnacht** (Zürich): Evangelische Volkspartei, Ortsgruppe Küsnacht (Zürich), VIII 10400. **Le Landeron:** Aeschlimann, Fritz, constructeur, IV 2904. Landquart: Münger, Werner, elektrische Anlagen, X 4753. **Langnau bei Reiden:** Arnold, Vinzenz, mechanische Werkstätte, VII 11284. **Laucnen bei Gstaad:** Viehversicherungskasse, III 12572. **Laufenburg:** Fischer, Textilhaus, VI 7686. **Lausanne:** Association de défense des locataires de Lausanne et environs, II 11898. — Burri, Emile, carrossier, II 11313. — Commission parltaire cantonale «électriciens», II 6504. — Coopérative artisanale de construction, II 2150. — Delerce, Charles, Les Cimes A., II 12585. — Département de l'intérieur, service des hospices, II 11111. — Fillion, Roger, Vennes, II 9534. — Gafner, Lucien, représentant, II 10181. — Gérance Immeuble Petit-Chêne 28, II 11171. — Juillerat-Virchaux, Léon, II 11572. — Masson, Lucien, Photo-Monde, II 6843. — Nouveau chalet Concordia, II 1681. — Pache, Frédy, encaisseur, La Sallaz, II 7866. — de Saussure, Claude, Dr en droit, II 3815. — Société Immobllière Altaïr S.A., II 3701. — Société Immobilière Sous-Marne S.A., II 11592. **Lauterbrunnen:** von Allmen, Adolf, Zimmereigeschäft, III 11976. **Lenzburg:** Andreoli, zahntechnisches Labor, VI 7664. **Leuzerheide:** Graf, J. U., Hotel «Eden», X 2907. **Liestal:** Immer, Arthur, Kaufmann, V 16004. **Lugano:** Bottinelli, Renato, fabrication de produits de parfumerie, XIa 3837. — Castagnola, Carlo, XIa 988. — Commissariato provinciale dei minori cappuccini, XIa 2587. — Dall'Ara e Nesa, vetri colori, XIa 1126. — De Micheli, Jolanda, XIa 1930. — Federazione gioventù libera ticinese, direzione cantonale, XIa 344. — Zihlmann & Co., Rod., ufficio contabile, XIa 2285. **Luzern:** Felder, Fritz, Architekturbureau, VII 10605. — Steiger, W., Verlag «Schweizerischer Stellen-Anzeiger» für Hotel- und Restaurant-Angestellte, VII 6070. **Malenfeld:** Betreibungs- und Konkursamt, X 3223. **Männedorf:** Pfister, Heinrich, offizielle Camionnage, VIII 29558. **Martigny-Bourg:** Glanadda, S.A., IIc 3467. **Mendrisio:** Cassa ammalati comunale, XIa 2359. **Menzingen:** Bumbacher, Karl, Gärtnerei, VII 11632. **Mettmenstetten:** Strebel, Theodor, Sattler- und Tapezierermeister, VIII 11086. **Mollis:** Dorfkrankenkasse, IXa 1757. — Pfeiffer, Fritz, Sägenwerkstätte, Küferei, IXa 1754. — Schweizerischer Verein für Handarbeit und Schulreform, IXa 1751. **Montana-Vermala:** Zufferey, Emile, garage Y'Coor et Rawyl, IIc 3464. **Montricher:** Boursier communal, II 11414. **Moutier:** «Cano», Maxime, camionnage, IVa 6123. **Mühlethurnen:** Künzi, Rudolf, Ing. agr., III 7761. **Münchenstein:** Stöckli, E., Schuhmacher, V 19851. **Mürren:** Feuz-Glaus, Hans, Metzgerei, III 11133. Neuchâtel: Association de prévoyance des sociétés et institutions sociales A.P.S.I.S., IV 1535. — Baillods, A., fonctionnaire, IV 1485. — Barhezat, Maurice, représentant, IV 4211. — Schweizerischer Eisenbahner-Verband, SEV., Sektion Bureaupersonal der Bahningenieure VPV., IV 4205. **Neuewelt:** Reber, E., Malergeschäft, V 19845. **Nidau:** Schweizerische «Grütli»-Krankenkasse, Unterverband 109, IVa 6130. — Siegenthaler-Gutmann, Fr., IVa 6129. **Niedergösgen:** Bodmer, Jules, Baugeschäft, VI 7181. Nyon: Baumgartner, Robert, instituteur retraité, I 11183. **Oberdiessbach:** Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Oberdiessbach und Umgebung, III 12262. **Oberhofen** (Thunersee): Dreyer-Menzi, A., III 12057. **Oberhünenberg:** Amgwerd, Walter, Landwirt und Vertretungen, VII 8378. **Oberwangen** (Thurgau): Thalmann, Alice, und Didi Egger, Webstube, Grub, VIIIb 4086. **Oberwil bei Bremgarten** (Aargau): Tschofen, Jakob, mechanische Werkstätte für Setzmaschinen, Lieli, VIII 23922. **Oberwil** (Zug): Ski-Klub Oberwil (Zug), VIII 17536. **Olten:** Bauer-Manz, F., Vb 2671. — Kuhn, Bruno, Schreibmaschinen-Reparaturwerkstätte, Vb 2673. **Ostermundigen:** Pfister, Charles, Kaufmann, III 12562. **Payerne:** Favre-Déglise, E., tonnellerie, articles de laiterie, II 10971. — Imprimerie H. Dorthe & Cie, administration du «Démocrate», II 8318. **Pieterlen:** Berger-Mörker, Fritz, Pierrist, IVa 6128. **Porrentruy:** Heim, Eugène, administrateur retraité, IVa 6119. **Prilly:** Weber, Arthur, II 9327. **Provence:** Boursier communal, II 253. **Ramsen:** Kaninchen- und Geflügelzuchtverein Ramsen und Umgebung, VIIIa 3060. **Rapperswil** (St. Gallen): Famos, O., Lehensmittelquelle, IX 11374. **Renens** (Vaud): Biéri-Galley, G., horticulteur, II 3538. — Rigoli, Anselme, II 12065. **Ringgenberg (Bern):** Rufer, A., «Regina» Kindermehl und Biskuits, III 17831. **Rochefort:** Roth, Marcel, épicerie, IV 4206. **Rolle:** Guignard, Marcel, entreprise de travaux de cave, II 4933. Rorschach: Schweizerischer Eisenbahner-Verband, Sektion Eisenbahnarbeiter, IX 9522. — Schweizerischer Polierverband, Sektion, IX 11366. Rupperswil: Stanber, Jos., Holzbaugeschäft, VI 7680. **St-Aubin** (Neuchâtel): Flury-Spahr, Max, fabrique de pignons, IV 1403. **St.Gallen:** Kägi-Michiels, H., IX 7624. — Keller, Heinrich, jun., Vertreter der «Striga», IX 11376. — Merz, Hans, feinmechanische Werkstätte, IX 11375. — Spengler, Th., IX 11371. **St-Imier:** Tissot, Francis, commerçant, IVa 6131. St. Margrethen (St.Gallen): Keller-Sturzenegger, Tuchhandlung, Mercerie, IX 11377. **St-Prex:** Marzoli, J., entrepreneur, II 12571. **Sarnen:** Konservative Volkspartei Obwalden, VII 8185. Schaffhausen: Arbeitsgemeinschaft für christliche Kultur, VIIIa 3063. — Schib, K., Dr., Kantonsschullehrer, VIIIa 3061. — Spitzmann-Morf, A., Schlösslistrasse 22, VIIIa 3062. **Seengen:** Rebbauvereinigung, VI 554. **Le Sentier:** Ecole professionnelle de la vallée de Joux, II 3394. **Service:** Boursier communal, II 4243. **Sevelen:** Elektrizitätswerk Sevelen, IX 9520. — Zech, Raimund, Schuhmacherei, IX 3453. **Sils** (Domleschg): Schweizerischer Textil- und Fabrikarbeiter-Verband, Sektion Sils, X 4084. **Splez:** Schenk, A., Bahnhof-Buffet, III 12297. **Stans:** Frohsinn-Gesellschaft, VII 3080. **Travers:** Comité d'organisation de la 29me fête régionale de gymnastique, IV 3128. **Trieugen:** Eisenbahn-Gesellschaft Sursee-Triengen AG., Betriebshureau, VII 8267. **Trimbach:** «Roga», moderne Reklamen, F. Neuhaus, Vb 2672. **Tumegl/Tomlis:** Caviezel, G., Schreinerei, X 5367. **Ueberstorf:** Graf, Ed., Kürschner, Pelzwarenfabrikation, III 10832. **Unterrindal:** Schulgemeinde Oberrindal, Pfleger, IX 10433. Uster: Zulliger, M., feinmechanische Werkstätte, VIII 27438. **Vallorbe:** Le Roy, J., professeur, II 9248. **Vaulion:** Boursier communal, II 10222. **Wabern:** Abbühl, Ernst, Gummi- und Textilwaren, III 6562. **Wädenswil:** Vereinigung Aktivdienst Dragoner Schwadron 24, VIII 31117. **Willisau:** Schuhmacher, Max, Kundschaftsschuhmacher, VII 7952. **Winterthur:** Egli, Jakob, Zugführer, VIIIb 4088. — Grob, H., Ingenieur, VIIIb 4089. — Hofmann, E., «Hoco»-Werke, VIIIb 4091. — Künzle-Minnig, Karl, VIIIb 4092. — Oetiker, Hch., Malergeschäft, VIIIb 4090. **Wohlen** (Aargau): Landwirtschaftliche Genossenschaft, VI 7679. **Yverdon:** Steuffer, Walter, boulangerie-pâtisserie, II 746. Zug: Roth-Grob, A. und J., Raucher- und Kolonialwaren, VII 10469. **Zürich:** Angestellten-Vereinigung der Genossenschaft Migros Zürich und des Migros-Genossenschafts-Bundes, VIII 38571. — Baerlocher, Jacques, AG. für elektrotechnische Produkte, VIII 20642. — «Basler» Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Schadenbureau für Abonnenten-Versicherung, VIII 1876. — Billeter-Keller, Margrit, «Couture Margrit», VIII 30202. — Bucher-Mosca, A., Mme (Josiane Mosca), haute mode, VIII 16386. — Bührer, Friedrich, Kaufmann, VIII 27196. — «Dialectica» Internationale Zeitschrift für Philosophie der Erkenntnis, VIII 20305. — Fischer, Rudolf, Gutsbetrieb, VIII 11150. — Flessati, Ernst, Messerschmied, VIII 28534. — Gass, Rudolf, Dr. jur., VIII 34116. — Hafner- Oggenfuss, Alice, VIII 24867. — Helbling, Johann, Gartenbau, VIII 29406. — Högg, Emma, Servlertochter, VIII 27622. — Hunziker, Emil, Gipsergeschäft, VIII 26656. — Ickler, Oskar, technische Artikel, VIII 4230. — Immobilliengenossenschaft Paradeplatz 2, VIII 37311. — Locher, Werner, Kaufmann, VIII 22223. — Mueller, Giovanni, Filmschaffender, VIII 32563. — Mutzner, Raetus, Dr. jur., VIII 26740. — Nationaler Staffellauf und schweizerische Klubmeisterschaften Stoos 1947, VIII 24864. — Pezzotta, Elvezia, tailleur, VIII 20564. — Pfister, Rudolf, Architekt, VIII 16038. — Potnik, Josefa, Fräulein, VIII 15914. — Rothschild-Samuel, Gaston, VIII 21933. — Rüedi-Rudolph, Elisabeth L., VIII 28861. — Ryser, Fritz, Bücherexperte, VIII 19556. — «Sato» AG. für Handel und Industrie, VIII 16796. — Saugy, Frankie W., Fräulein, VIII 28784. — Schweizerischer Fremdenverkehrsverband, Gutscheinkontrolle Grossbritannien, VIII 741. — Senn-Peter, Frieda, VIII 22534. — Soracreppa, Emil, Dr., Sihlfeld-Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft, VIII 2702. — Sport- und Freizeitbewegung der «National» Registrierkassen AG., VIII 16925. — Verdross & Co., Textilwaren, VIII 31385. — Wagner, Heinz, wärmetechnische Konstruktionen, VIII 22759. — Wildi-Landolt, Pierre, VIII 19775. — Zryd, Werner, Grafiker, VIII 27233.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern



ELEKTROMOTOREN
M. WAGNER, ZÜRICH
Limmatstraße 29

lieferbar sofort ab meiner Werkstätte

1 und 1,5 PS / 910 Touren
1 / 1,5 / 2 / 2,5 PS / 1410 Touren
¼ PS, 220 V
Einphasen-Wechselstrom
1410/2820 Touren

220/380 V Kupferwicklung
Kugellager
Garantie für sämtliche Motoren: 1 Jahr
Sehr vorteilhafte Preise

Elektro-mechanische Werkstätte, Wicklerei für Motoren 0,1 bis 70 PS

STEUER REVUE

Interessante
Kurse für Steuerzahler

aus Handel, Industrie und Gewerbe, veranstaltet von der «Steuer-Revue» (Cosmos-Verlag, Bern)

Referate

über aktuelle, interessante und wichtige Steuerfragen aus der Praxis für die Praxis; Steuertechnik, Steuerrecht; fiskalpolitisches Schlussreferat. Fragen, Antworten, Diskussion.

Näheres im Kursprospekt bei der Anmeldestelle und beim Verlag.

Kurs in Zürich

Kongressgebäude, 6 Abende vom 22. 1. bis 26. 2. je Mittwoch, 20¼ bis 21¾ Uhr. Anmeldung bei Dr. H. R. Jenny, Schützengasse 21. — **Kursgeld:** Abonnenten Fr. 25.—, Nichtabonnenten Fr. 30.—. **Referenten:** Steuerjuristen und -Experten aus dem Redaktions- und Mitarbeiterstab.

Möchten Sie sich in absehbarer Zeit selbständig machen?

Sie verfügen über das nötige fachliche Rüstzeug und in einem bestimmten Rahmen vielleicht auch über weitere Voraussetzungen. Aber Sie wollen, bevor Sie sich auf eigene Füsse stellen, durch eine Uebergangslösung die solide Grundlage für Ihre künftige Existenz bauen und erproben. Gerade dazu fehlt es Ihnen aber an einigen praktischen Erfordernissen.

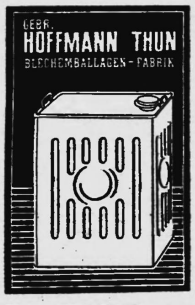
Da können wir Ihnen dienen. Wir nehmen noch 2 bis 3 vertrauenswürdige Interessenten verschiedener Branchen in unsere Arbeitsgemeinschaft auf, um ihnen den Weg zur Selbständigkeit zu ebnen. Wir erteilen Ihnen gerne nähern Aufschluss auf Ihr Schreiben unter Chiffre O 5266 Z an Publicitas Zürich. Z 23

PESOLA
Flugpost-Briefwaage
- von 1 bis 1000 g
- raumsparend, wird an der Wand befestigt
- 3 Jahre Garantie

Zahlreiche Referenzen
Fr. 28.— + WUST.

Erprobt und geliebt!

Generalvertrieb: 83-1
Smith Corona AG., Zürich
Stampfenbachstraße 69, Tel. 28 40 10



Zu verkaufen, wegen Nichtgebrauch, betriebsbereite

Occasion-Vervielfältigungsmaschine

Gestettners Handmodell Nr. 3 zu Fr. 150.—.

Anfragen unter Chiffre Hab 103 an Publicitas Bern.

PATENTE
- Modelle
- Muster
- Marken usw. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

100 t Terpentinöl Q 4

demnächst eintreffend, franko Schweizer Grenze transit oder verzollt abzugeben, durch Chiff. W 2015 Q an Publicitas Basel.

Grobeisenhandlung

mittelgrosser, fortschrittlicher Betrieb in Schaffhausen, sucht auf Frühjahr 1947 oder nach Uebereinkunft, jüngeren, tüchtigen

Mitarbeiter

Wir bieten: Interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit. Bei Eignung absolut entwicklungsfähige Dauerstellung. Gute Bezahlung.

Wir verlangen: Abgeschlossene Lehrzeit im Eisenhandel und einige Jahre praktische Betätigung in ähnlichem Betrieb. Gute Allgemeinbildung. 109

Offerten mit Bild und Zeugnisabschriften unter Chiffre Hab 109 an Publicitas Bern.

Wir offerieren prompt lieferbar:
Vanillin ex Engenol
Anethol N. F.
Coffein purum
Theobromin purum
Sulfanilamid
Acetylsalicylsäure
E. A. Zurmühle & Cie., Dietikon.

Paket-Aktion
für die französische, amerikanische und englische Zone Deutschlands
unter dem
Patronat der schweizerisch-deutschen Kulturvereinigung
(Präsident Dr. Ernst von Schenck)

Paket I, Preis Fr. 26.50: ½ kg la Speisefett, ½ kg Kaffee, 2 kg Milchnährmehl, 1 kg Zucker oder 1 kg Weissmehl, 2 Büchsen Ölsardinen, 200 Stück Zigaretten.

Paket II, Preis Fr. 16.50: 3 kg (netto) la Speisefett

→ Die Zustellung erfolgt innerhalb 14 Tagen

Obwohl die Preise niedrigst kalkuliert sind, stellt die Versand-Firma der Kulturvereinigung auf je 10 bestellte Pakete 1 Gratispaket zur Verwendung gemäss ihren Zielen z. Verfügung. Jedes individuelle Hilfspaket trägt infolgedessen zur Linderung der allgem. Not bei.

Prospekte und Bestellungen durch:
MAPROMAN AG., BASEL
Wettsteinallee 29 . Telephon 2 57 66 . Postcheckkonto V 4685

Möbeldarlehen
zu seriös. Bedingungen. Anfragen (vor dem Ankauf) mit Rückporto an
BOMESA AG.
BASEL
Elisabethenstraße 29

VOLLMILCH- und MAGERMILCHPULVER
laufend ab USA lieferbar.
Export-Lizenzen vorhanden.
Anfragen an Z 13
INTERTRADE Aktiengesellschaft
Zürich - Tel. 27 00 74

Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Nr. 190023, lautend auf den Namen von Herrn Adolf Dick, Kaufmann, in Rapperswil, wird vermisst. Der unterzeichnete Gläubiger wird dasselbe gemäss Artikel 90 OR. entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber dieses Büchleins dasselbe nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Bern, den 8. Januar 1947. Der Sparheftgläubiger: sig. A. Dick.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der Monatsschrift

„Die Volkswirtschaft"

(Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland u. a. m.)

Schweizerische Treuhandgesellschaft
Basel St.-Albanvorstadt 1 — **Zürich** Bahnhofstrasse 66 — **Genf** Rue du Mont-Blanc 3 — **Lausanne** Grand-Chêne 1

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

Allgemeine Kinematographen-Aktiengesellschaft
Compagnie générale du cinématographe S. A.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 23. Januar 1947, nachmittags 5 Uhr, im Bahnhof-Buffet II. Klasse, im 1. Stock, Zürich 1.

TRAKTANDEN:
1. Geschäftsbericht für das Jahr 1946 und Jahresrechnung pro 1946.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen den Herren Aktionären am Sitze der Gesellschaft, Limmatquai 3, Zürich 1, zur Einsicht auf. Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens 2 Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 11. Januar 1947. Der Verwaltungsrat.

POMTER S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le samedi 25 janvier 1947, à 15 heures, à l'Hôtel de l'Ours, à Payerne.

ORDRE DU JOUR:
Opérations statutaires.
Renouvellement du conseil d'administration (art. 17 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires dès le 14 janvier 1947 à l'agence de la Banque cantonale vaudoise, à Payerne, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées contre présentation des titres jusqu'au vendredi 24 janvier 1947, à 16 heures. Yv 2

Payerne, le 8 janvier 1947. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.